

**FLY ALPHA GmbH, Flughafenstrasse 124 90411 Nürnberg, Germany.**

**Allgemeine Geschäfts- und Beförderungsbedingungen (AGB)  
General terms of business and transportation (AGB)**

1.	Definitionen / Definitions .....	2
2.	Anwendungsbereich / Scope .....	2
3.	Abschluss des Chartervertrages / Conclusion of the contract .....	3
4.	Leistungen des Luftfahrtunternehmens / Services .....	4
4.1	Allgemein / General.....	4
4.2	Standard Leistungen / Included services .....	4
4.3	Zusätzliche Leistungen / Additional costs .....	4
5.	Operationelle Festlegungen / Operational determinations.....	5
5.1	Allgemein / General.....	5
5.2	Passagierflüge / Passenger flights.....	5
5.3	Ambulanzflüge / Ambulance and hospital flights .....	5
5.4	Frachtflüge / Cargo flights .....	6
5.5	Spezialflüge / Special flights .....	6
5.6	Vermittelte Flüge, Vertragserfüllung durch Dritte / Brokerage, Contracted third party flights .....	7
5.7	Anteiliger Flugsektor / Empty leg .....	7
6.	Buchung, Chartervertrag / Bookings, charter contract.....	8
6.1	Allgemein / General.....	8
6.2	Steuern / Taxes.....	9
6.3	Zahlungsbedingungen / Terms of payment .....	9
6.4	Charterpreis und Zahlung / Charter price and payment.....	10
7.	Stornierung, Rücktritt vom Vertrag / Cancellation .....	11
8.	Pflichten des Charteres.....	12
9.	Abfertigung, Trefpunkt / Check-In, Meeting point .....	12
10.	Passagiere und Gepäck / Passangers and baggage.....	13
10.1	Passagiere und Kinder / Passanger and children.....	13
10.2	Gepäck / Baggage, luggage.....	14
10.3	Tiere / Animals .....	15
11.	Beförderung gefährlicher Güter, Transportation of dangerous goods (DG).....	16
11.1	Allgemein / General.....	16
11.2	Waffen / Weapons.....	16
12.	Entscheidungsbefugnisse des Flugzeugkommandanten / Captains's authority .....	16
13.	Verspätungen / Delays.....	17
14.	Vertragserfüllung, Ersatzleistung, Ersatzflugzeug / Compensation .....	18
15.	Rücktritt, Umbuchung, Stornierung / Withdrawal, Rebooking, Cancellation .....	19
16.	Verweigerung oder Beschränkung der Beförderung / Refusal to carry on board .....	21
17.	Beförderungs- und Reisedokumente / Transportation and travel documents.....	22
18.	Datenschutz / Privacy .....	22
19.	Haftung / Liability.....	23
20.	Anwendbare Vorschriften / Governing law.....	24
21.	Sonstiges / Miscellaneous.....	24

## 1. Definitionen / Definitions

Unter „Kunde“, „Charterer“ oder „Auftraggeber“ versteht(en) sich die Person(en) oder Firma, die den Flug mit FLY ALPHA gebucht hat/ haben und daher der Vertragspartner der FLY ALPHA ist/ sind.

Als „FLY ALPHA“, „Luftfahrtunternehmen“ oder „Operator“ wird die FLY ALPHA GmbH bezeichnet.

„Sub-unternehmer/Sub-charter“, „Fremdcharter“ oder „Dritt-Betreiber“ ist ein Drittes, im Namen der FLY ALPHA, beauftragtes Luftfahrtunternehmen.

Unter „Passagier(e)“ ist/sind die Person(en) zu verstehen, die sich an Bord eines von FLY ALPHA oder einem Dritten betriebenen Flugzeugs befinden/-t.

Ein „Umlauf“ oder eine „Rotation“ ist eine einzelne zusammenhängende Flugbuchung.

Ein „Leg“ oder „Sektor“ ist ein einzelner Flugabschnitt zwischen einem Start und einer Landung.

„LT“ wird verwendet, um die Lokale Uhrzeit auszudrücken.

„UTC“ wird verwendet, um Koordinierte Weltzeit (universal time coordinated) zu beschreiben.

„Chartervertrag“ oder „Charterbestätigung“ ist der in Bezug auf den Flug im Auftrag des Charterers mit FLY ALPHA abgeschlossene Chartervertrag zwischen FLY ALPHA und Kunde.

Unter „Gefahrgut“ oder „DG“ sind die nach den IATA-Gefahrgutvorschriften (IATA-DGR) in ihrer jeweils gültigen Fassung definierte Güter zu verstehen.

“Customer”, “Charterer” or “Contractor” means in the following the Person(s) or company who book(s) a flight with FLY ALPHA and who is/ are therefore the contractual partner of FLY ALPHA.

“FLY ALPHA” or “Operator” means in the following FLY ALPHA GmbH.

“Subcontractor” or “Third party operator” means in the following an commercial operator contracted to FLY ALPHA to fulfill the contract with a third party aircraft.

“Passenger(s)” mean(s) in the following the person(s) who are on board the aircraft operated by FLY ALPHA or a third party operator according to Section 2 of these General Terms and Conditions.

“Rotation” means in the following a single connected series of flights.

“Leg” or “Sector” means in the following a single flight between a take-off and the landing thereafter.

“LT” means in the following local time.

“UTC” means in the following united time coordinated.

“Charter contract”, “Contract”, “Confirmation” or “Charter Confirmation” means in the following the agreed contract between the customer and FLY ALPHA.

“DG” or “Dangerous Goods” means in the following the valid regulation concerning dangerous goods according to IATA definitions and regulations.

## 2. Anwendungsbereich / Scope

In Ergänzung zu den Allgemeinen Buchungsbedingungen (ABB), welche nur in Kurzform aufgeführt sind, werden die nachstehenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der FLY ALPHA, in ihrer zum Vertragsschluss gültigen Fassung, Bestandteil jedes Vertrages mit FLY ALPHA über alle von FLY ALPHA oder einem Dritten dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen durchgeführten Flüge. Abweichende oder entgegenstehende Vereinbarungen erkennt FLY ALPHA nicht an, es sei denn, FLY ALPHA hat ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt.

Die Bedingungen gelten gegenüber natürlichen und juristischen Personen des privaten bzw. öffentlichen Rechts („Personen“), es sei denn, in der jeweiligen Klausel wird eine Differenzierung vorgenommen.

Alle vertraglichen Verpflichtungen der FLY ALPHA bestehen nur insoweit, als einschlägige zwingende Rechtsvorschriften nicht entgegenstehen, und werden mit dem Vorbehalt eingegangen, dass die erforderlichen behördlichen Genehmigungen, alle für die Crew notwendigen Visa sowie die notwendigen Lande-, Start- und Verkehrsrechte vorliegen und etwaige behördlichen Auflagen („Notwendige Voraussetzungen“) erfüllt werden können. Sollte FLY ALPHA nicht in der Lage sein, alle diese Notwendigen Genehmigungen und/oder Rechte zu bekommen, ist FLY ALPHA berechtigt, vom Chartervertrag zurückzutreten, ohne gegenüber dem Kunden oder den Passagieren zu haften.

Angebote sind unverbindlich und gelten vorbehaltlich der Verfügbarkeit des Flugzeuges und ggf. notwendiger Einflug-, Lande, und Abstellgenehmigungen.

In addition to the General Terms for quotations and bookings (ABB) which are a short overview only, the following General Terms and Conditions (AGB) of FLY ALPHA in the relevant version at the time of conclusion of the contract shall be an integral part of any contract with FLY ALPHA for all flights conducted by FLY ALPHA or any third party of these General Terms and Conditions. Any deviations thereof or contradictory terms are not acknowledged by FLY ALPHA unless expressly confirmed in writing by FLY ALPHA.

The General Terms and Conditions shall apply to both private and public physical and legal persons (the “Person(s)”) unless otherwise stated in the relevant provision.

Any and all contractual obligations of FLY ALPHA shall be conditional upon being in compliance with applicable mandatory law and are entered into under the provision that all necessary permissions, all necessary crew visa as well as all necessary landing, departure and traffic rights can be obtained and complied with (the “Necessary Preconditions”). In the event that FLY ALPHA is unable to obtain all these permissions/ rights in order to fulfill the Necessary Preconditions, FLY ALPHA shall be entitled to withdraw from the respective contract without any liability towards the Customer or the Passengers.

Quotations are not binding and prices are subject to the availability of the aircraft and possible necessary entry, over flight and landing permissions.

**3. Abschluss des Chartervertrages / Conclusion of the contract**

Die Flugbuchungsanfrage des Kunden kann durch Brief, Fax, E-Mail oder Telefon vorgenommen werden.  
FLY ALPHA sendet ein formelles Angebot, welches vom Kunden unterzeichnet werden muss.  
Nach Unterzeichnung erhält der Kunde von FLY ALPHA eine Flugbuchungsbestätigung („Charter Bestätigung“), durch welche der Vertrag als geschlossen gilt.

Die Bestätigung erfolgt per Fax oder E-Mail. Alle Flüge stehen bis zum Erhalt der Bestätigung von FLY ALPHA unter Vorbehalt der Verfügbarkeit. Der Kunde ist verpflichtet, die Bestätigung schnellstmöglich auf ihre Richtigkeit zu überprüfen und FLY ALPHA unverzüglich auf Unrichtigkeiten oder Abweichungen hinzuweisen sowie umgehend die Bestätigung gegengezeichnet per Fax oder E-Mail an FLY ALPHA zurückzuschicken.

Wenn der Kunde zu einem späteren Zeitpunkt Änderungswünsche erhebt, steht deren Annahme oder Ablehnung im alleinigen Ermessen der FLY ALPHA.

Der Kunde ist für die vollständige, korrekte und unverzügliche Weitergabe dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie anderer Mitteilungen wie Sicherheitsinformationen und Informationen zu gefährlichen Gütern durch FLY ALPHA an den/die Passagier(e) verantwortlich. Soweit der Kunde hiergegen verstößt, wird der Kunde die FLY ALPHA bezüglich aller Ansprüche der Passagiere freistellen und schadlos halten.

A Customer may submit a flight booking request by letter, facsimile, e-mail or phone.

FLY ALPHA provides a formal quotation which needs to be signed by the customer.

After signing the quotation FLY ALPHA will provide a booking confirmation (the "Charter Confirmation") which shall act as a contract and becomes effective according to these terms.

The Confirmation shall be sent via e-mail or facsimile. All flights remain subject to availability until FLY ALPHA will have sent the Charter Confirmation. The Customer shall have the obligation to verify the Confirmation as quickly as possible and to notify FLY ALPHA immediately about any errors or discrepancies and to promptly return the countersigned Confirmation via e-mail or facsimile to FLY ALPHA.

If the Customer requests changes at a later point in time, FLY ALPHA may either accept or reject such changes at its sole discretion.

The Customer shall be responsible for passing these General Terms and Conditions and other notices like security and dangerous goods information from FLY ALPHA on to the Passenger(s) completely, correctly and promptly. If the Customer fails to comply with this requirement, the Customer shall indemnify and hold harmless FLY ALPHA in respect of any and all Passenger claims.

**4. Leistungen des Luftfahrtunternehmens / Services**

**4.1 Allgemein / General**

Im Charterpreis sind folgende Kosten inkludiert: Luftfahrzeug mit Kraftstoff, Besatzung, Landegebühen, Eurocontrolgebühren, Standard Catering, nicht alkoholische Getränke, Passagierentgelte und Luftsicherheitsgebühren.

Für die FLY ALPHA sind die im Vertrag bzw. der Charterbestätigung angegebenen Verkehrszeiten verbindlich. Für Verspätungen und sonstige Störungen des Flugbetriebes haftet die FLY ALPHA nur für eigenes Verschulden in Anlehnung an die AGB.

Wenn die Zeit, während der das Flugzeug dem Charterer vereinbarungsgemäß zur Verfügung steht, überschritten wird, weil Passagier, Gepäck oder Frachtsendungen nicht rechtzeitig zum Anbordbringen bereitstehen, weil Reisedokumente oder sonstige für die Beförderung erforderliche Unterlagen fehlen oder dies aufgrund sonstiger Handlungen bzw. Unterlassungen des Charterers, seiner Angestellten, Beauftragten oder Passagier verursacht wird, schuldet der Charterer FLY ALPHA Liegegelder gem. der Gebührenordnung des jeweiligen Flughafens sowie Aufwandsersatz für zusätzliche Boden- und Flugzeiten.  
Nebenabsprachen sind nur bei schriftlicher Bestätigung wirksam.

The following are included in the charter price: aircraft with fuel, crew, landing fees, Eurocontrol fees, standard catering, non-alcoholic beverages and passenger taxes.

The flight-times listed in the contract or charter confirmation are obligatory to FLY ALPHA. In cases of delay and other flight operating disturbances, FLY ALPHA can only be subject to liability if the question of guilt according to these terms. Prior departure the charterer has the responsibility to inform the passengers early enough in order to give sufficient time for check-in. FLY ALPHA cannot be made liable for delayed passengers.

In case, the scheduled time frame of aircraft availability for the contracted customer has been exceeded because of the customer's fault or default such as belated arrival for boarding of passengers, baggage or freight due to missing travel documents or other documents essential for transportation, or if delay is caused by other actions or omissions of customer, its employees, representatives or passengers, the customer owes to FLY ALPHA demurrage according to the fixed scale of charges of the respective airport as well as reimbursement of expenses for additional ground and flight times.

Side agreements shall only be valid if confirmed in writing.

**4.2 Standard Leistungen / Included services**

Standardcatering wie kalte nicht alkoholische Getränke, Kaffee, Tee sowie Sandwiches und Snacks sind inkludiert. Für weitere und zusätzliche Catering-Wünsche wird ein gesondertes Entgelt erhoben.

Angebote und damit verbundene Buchungen bei mehrtägigen geplanten Flügen enthalten bereits Hotelkosten.

Standard catering with cold drinks, coffee, tea as well as sandwiches and snacks is included. Other catering is possible and will be charged on an individual basis.

Quotations and thereafter bookings for several days already include costs for crew accommodation.

**4.3 Zusätzliche Leistungen / Additional costs**

Enteisung, Kosten für Verlängerung von Flughafenöffnungszeiten, Nachtzuschläge bei Handling/FBO und Flughafengebühren und Tageshotel für die Crew bei einer Verlängerung des Fluges, falls erforderlich, sind nicht beinhaltet. Hotelkosten, wie z. B. bei Messen, die einen normalen Standard von €200 pro Flugbesatzung pro Nacht überschreiten werden nachberechnet. Weiterberechnete Leistungen werden mit einem Aufschlag von 10% weiterverrechnet.

Die Preisgestaltung basiert auf der genannten Passagierzahl. Eine Änderung der Anzahl der Passagiere und dadurch evtl. notwendige Zwischenlandungen zum Betanken werden nachberechnet.

Kunden, welche in die Versicherung aufgenommen werden wollen, müssen einen Aufschlag von mindestens €250,00 bezahlen.

Catering welches über Sandwiches hinausgeht, wird separat mit einem Aufschlag von 10% weiterverrechnet oder es wird im Vorfeld, vor der Bestellung, eine Pauschalsumme vereinbart. Zeitungswünsche werden pauschal pro Zeitung verrechnet.

De-/Anti-icing, costs for airport opening, surcharges for handling/FBO, surcharges and night charges for airports and day hotel for the crew, if necessary will be charged at cost.

Costs for hotel, i.e. during fairs, might be charged if the sum is more than the normal rate of €200 per crew member per night.

Additional costs will be charged at cost plus 10%.

The price is subject to the number of passengers listed. Changes may be charged additional to necessary operational fuel stops.

Customers which want to be listed in the FLY ALPHA insurance will be charged with minimum €250,00.

All catering more than sandwiches will be charged at cost plus 10% or at an agreed sum before ordering the catering. Newspapers will be charged per newspaper.

**5. Operationelle Festlegungen / Operational determinations****5.1 Allgemein / General**

VFR/Sichtanflugplätze zu/von nach Sichtanflug betriebenen Flugplätzen können nicht garantiert werden.  
Bei Flügen zu einem Ausweichflugplatz wird dieser dann zum neuen Abflugplatz.  
Eine Neupositionierung des Luftfahrzeugs wird nachberechnet.

Regulierte Flughäfen können teilweise nur mit einer koordinierungspflichtigen Start- und Landeregelung angefliegen werden. Auf diese sogenannten „slots“ hat FLY ALPHA keinen Einfluss. Im Vorfeld koordinierte und dem Kunden in der Charterbestätigung oder per Email mitgeteilte „slots“ sollten vom Kunden eingehalten werden, um einen pünktlichen und möglichen Abflug/Anflug zu gewähren.  
Durch Verspätung von Kunden und nicht eingehaltene „slots“, verliert der Kunde den Anspruch auf den nächsten „Sektor“ und es können zusätzliche Kosten entstehen, welche durch den Kunden übernommen werden müssen.

Sollten sogenannte „slots“ – d.h. reglementierte An- und Abflugzeiten – an einem Flughafen von den gewünschten Zeiten abweichen, so hat der Charterer kein Recht den Flug zu stornieren oder zu verweigern.

Für spezielle Flugplätze der sogenannten Kategorie „C“ wie z.B. La Mole/St. Tropez, Lugano, Innsbruck, London City, etc. bestehen operationelle Beschränkungen.

Ein Anspruch auf Durchführung eines gebuchten Flugumlaufs oder eines anteiligen Flugumlaufs bei Stornierung wird hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.

VFR/Visual flights to/from visual operated aerodromes cannot be guaranteed.  
In case of flying to the alternate aerodrome these aerodrome shall be the new departure airport.  
Any positioning of the aircraft will be charged at cost.

Regulated airports are subject to coordination for take-off and landing for the requested times. FLY ALPHA receives these “slot” according to the request and actual traffic situation. Therefore FLY ALPHA has no influence on issued and approved time frames. The customer will be notified with the slots obtained and shall comply with the timing. Late customers may lose the right for the flight due to an expired slot or the customer may be charged with additional costs, especially in case the aircraft and the crew have to stay longer than calculated or overnight. The customer has no right to insist of a flight if the customer has been late and a slot expired.

For airports with “slots” – coordinated airports with approved departure and arrival times – the charterer has no right to refuse or cancel the flight.

For special airport within the category “C” like La Mole/St. Tropez, Lugano, Innsbruck, London City, etc. operational restrictions may apply.

To claim a booked flight or a part of a booked flight if it has to be cancelled due to operational reasons is excluded.

**5.2 Passagierflüge / Passenger flights**

Die Preisgestaltung basiert auf der genannten Passagieranzahl. Eine Änderung der Anzahl und dadurch evtl. notwendige Zwischenlandungen zum Betanken werden nachberechnet.

The price is subject to the number of passengers listed. Changes may be charged additionally due to operational reasons as well as necessary fuel stops.

**5.3 Ambulanzflüge / Ambulance and hospital flights**

Angebote für Krankentransporte gelten, soweit nicht anders vereinbart, lediglich von Flughafen zu Flughafen, d.h. der bodenseitige Transfer ist nicht inkludiert und muss vom Charterer organisiert werden.

Bei pauschalen Ambulanzflügen, die eine höhere Flugzeit als im Angebot durch vorher unbekannte Faktoren wie z.B. Bodendruckflüge erzwingen, ist das Luftfahrtunternehmen berechtigt die Extraflugminuten nachzuberechnen.

Hospital flights are only from airport to airport, if not agreed on a different basis. Ground movements of patients are not included and have to be arranged by the customer.

Hospital flights which are subject to low level flights with zero pressure within the cabin will be charged by the additional flight minutes.

**5.4 Frachtflüge / Cargo flights**

FLY ALPHA darf die Beförderung oder Weiterbeförderung von Fracht verweigern oder die Teilbuchung streichen, wenn

- die Außenmaße, Volumen, Gewichte und Gewichtsverteilungen nicht mit den Vereinbarungen Vertrags übereinstimmen;
- die fachgerechte Be- und Entladung des Luftfahrzeugs nicht möglich ist;
- die Fracht Ware enthält, die nicht zu den vereinbarten Stoffen gehört, insbesondere jedoch Stoffe oder Gegenstände die den Bestimmungen über die Beförderung von gefährlichen Gütern unterliegen;
- Frachtdokumente fehlen, unvollständig sind oder keine Gewichtsangaben der Fracht existieren;
- beim Transport von Stoffen oder Gegenständen, die den Bestimmungen über die Beförderung von gefährlichen Gütern unterliegen, fehlende Dokumente anhand der Prüfliste wie z.B. NOTOCs, nicht IATA zugelassene Ground Handling Agents und Loader;
- es sich bei Stoffen oder Gegenständen von begleitenden Personen oder verpackt mit oder als Fracht um Waffen jeder Art, insbesondere Schuss-, Hieb- oder Stoßwaffen sowie Sprühgeräte, die zu Angriff- oder Verteidigungszwecken verwendet werden, Munition oder explosionsgefährliche Stoffe oder Gegenstände, die ihrer äußeren Form oder ihrer Kennzeichnung nach den Anschein von Waffen, Munition oder explosionsgefährlichen Stoffen erwecken, so hat er dies vor Reiseantritt dem Luftfahrtunternehmen anzuzeigen. Die Das Luftfahrtunternehmen lässt die Beförderung derartiger Gegenstände nur zu, wenn sie entsprechend den Bestimmungen über die Beförderung gefährlicher Güter als Fracht oder aufgegebenes Gepäck befördert werden. Letzteres gilt nicht für Polizeibeamte, die in Erfüllung ihrer Dienstpflicht zum Waffentragen verpflichtet sind. Sie haben die Waffe vor dem Flug dem verantwortlichen Flugzeugführer auszuhändigen.

Löst FLY ALPHA den Chartervertrag wegen einer der angegebenen Gründe nach Beginn des Fluges auf, so schuldet der Charterer einen im Verhältnis der gesamten Flugstunden zur Zahl der zurückgelegten Flugstunden reduzierten Teil des vereinbarten Charterpreises.

FLY ALPHA is allowed to refuse the carriage or on-carriage of cargo or to cancel a partial booking, if

- The external dimensions, volumes, weights and weight distributions do not coincide with the terms of the contract of carriage,
- The proper loading and unloading of the aircraft is not possible,
- The cargo includes goods which are not part of the agreed materials, but in particular substances or articles subject to the provisions governing the carriage of dangerous goods,
- Freight documents are missing and/or no weight data for the cargo are existing,
- In case of transport of materials or goods subject to the provisions governing the carriage of dangerous goods, missing documents e. g. as noticed by NOTOCs checklist, or IATA unapproved ground handling agents and loaders,
- There are substances or objects of accompanying persons or substances or objects which are packed together with, or as cargo, in particular weapons of any kind, in particular firearms, blunt or sharp weapons and sprays capable of being used for offense or defense, ammunition or explosive substances or articles which by their appearance might purport to be weapons, ammunition or explosive substances. FLY ALPHA accepts the carriage of such items only if they are transported in accordance with the provisions governing the carriage of dangerous goods as cargo or checked baggage. The last provision does not apply to police officers who are obliged to carry arms to fulfill their official duty. Those have to hand over the weapons before flying to the responsible pilot in command.

FLY ALPHA terminates the charter contract due to one of the reasons given above after the begin of the flight, after the start of the flight, the contractual partner shall only be liable for an appropriate partial charter price related to the actual flown flight hours.

**5.5 Spezialflüge / Special flights**

Zusätzliche Anforderungen an Spezialflüge werden separat und individuell geregelt.

Additional requirements for special flights shall be regulated by a written case by case agreement.



**5.6 Vermittelte Flüge, Vertragserfüllung durch Dritte / Brokerage, Contracted third party flights**

FLY ALPHA behält sich vor, die Erfüllung ihrer Vertragsverpflichtungen ganz oder teilweise durch Dritte vorzunehmen, einschließlich Sub- /Fremdcharter-Betreiber im Sinne eines Dritt-Business-Jet- Betreibers. In diesem Falle gelten für den Kunden die Geschäftsbedingungen des Dritten, worauf hiermit verwiesen wird und wovon der Kunde auf seine Anforderung eine Kopie erhalten soll.

Erfolgt die Leistungserbringung durch einen Dritt-Business-Jet-Betreiber (im Folgenden „Dritt-Betreiber“), wird der entsprechende Luftbeförderungsvertrag kein Vertragsverhältnis zwischen FLY ALPHA und dem Kunden begründen. Der Dritt-Betreiber hat die alleinige Kontrolle über das Flugzeug und FLY ALPHA hat kein Ermessen und trägt keine Verantwortung hinsichtlich sämtlicher operativer Angelegenheiten. FLY ALPHA gilt nicht als ein allgemeiner bzw. anderer Typ des Luftfahrtbeförderers hinsichtlich jeglicher Verpflichtungen im Rahmen des jeweiligen Vertrags mit solch einem Dritten. FLY ALPHA handelt ausschließlich als Vermittler für den Kunden und Betreiber. Im Falle einer Annahme bzw. Erfüllung einer der Verpflichtungen aus dem jeweiligen Vertrag durch FLY ALPHA haftet diese nicht als Beförderer, sondern lediglich als Vermittler, wobei die Haftung auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit begrenzt ist. Die ausschließliche Haftung und Kontrolle hinsichtlich aller Aspekte des Flugauftrags einschließlich, jedoch nicht begrenzt auf, Verfügbarkeit des Flugzeuges, Preis, Beginn und Ende der festgelegten Flüge, Betrieb, Steuerung und Sicherheit des Flugs trägt der Dritt-Betreiber.

Nach Wahl der FLY ALPHA kann die Beauftragung eines Dritten entweder direkt von FLY ALPHA erfolgen oder FLY ALPHA darf im Namen des Kunden einen gesonderten Vertrag abschließen. Der Kunde bevollmächtigt hiermit die FLY ALPHA als seinen Vertreter, im Namen und im Auftrag des Kunden Verträge mit dem Dritt-Betreiber nach dessen Geschäftsbedingungen abzuschließen.

FLY ALPHA übernimmt keine Gewährleistung oder Garantie für den Dritt- Betreiber und haftet für keine Schäden, Verluste, Verletzungen oder Kosten, die dem Kunden, dem/ den Passagier/ en oder einem Dritten entstehen können.

Der Kunde stellt FLY ALPHA frei von jeglicher Haftung, Ansprüchen, Kosten (einschließlich Anwalts- und Gerichtskosten) hinsichtlich der Verantwortung der FLY ALPHA gegenüber einem solchen Dritt- Betreiber sowie von allen Verlusten und Schäden (einschließlich Kosten und Aufwendungen auf Basis einer vollständigen Haftungsfreistellung), die dem Dritt-Betreiber durch eine Handlung oder Unterlassung des Kunden, seiner Angestellten, Vertreter oder Passagiere, für die der Kunde zuständig ist, entstehen.

FLY ALPHA reserves the right to subcontract its contractual obligations in part or in whole to a third party or to third parties including third party operators. In such cases, the terms of business of third party operators shall apply to the Customer, which are hereby incorporated by reference and a copy shall be furnished to the Customer upon request.

In case of such subcontracting to third party operators, the relevant agreement shall not constitute a contract for carriage between FLY ALPHA and the Customer. The third party operator shall have the sole operational control over the aircraft and FLY ALPHA shall have no discretion or responsibility regarding operational matters. FLY ALPHA shall not act as a common carrier or any other type of carrier in respect of any of its obligations under the relevant agreement with such third party and FLY ALPHA acts solely as agent for the Customer and operator. Acceptance or performance by FLY ALPHA of any of its obligations under the relevant agreement does not impute to it any liabilities of FLY ALPHA as carrier but solely as an agent and any liabilities are limited to intent and gross negligence. The third party operator shall have the sole responsibility, liability and control of all aspects of the aircraft charter services provided, including without limitation, aircraft availability and pricing, the commencement and termination of scheduled flights, the operation, regulation and safety of the flight.

At FLY ALPHA's option, the subcontracting may be done either directly by FLY ALPHA or FLY ALPHA may enter into a separate agreement in the name of the Customer. The Customer hereby authorizes FLY ALPHA as the Customer's agent to enter into the third party operator's terms of business on behalf of and in the name of the Customer.

FLY ALPHA makes no representation or warranty with regard to the third party operator and will not be liable in any way whatsoever for any loss, damage, injury or expense suffered or incurred by the Customer, the Passenger(s) or any third party.

The Customer shall indemnify and hold harmless FLY ALPHA against all liabilities, claims and expenses (including legal costs and fees) in respect of any liability of FLY ALPHA towards such third party operators for any loss or damage whatsoever (including costs and expenses on a full indemnity basis) arising out of any act or omission of the Customer, its servants or agents or any Passenger(s) carried by authority of the Customer.

**5.7 Anteiliger Flugsektor / Empty leg**

Bei Buchung eines „Empty Legs“ hat der Charterer keinen Anspruch auf die Erbringung der Leistung, da der Flug mit einem bereits an einen anderen Kunden verkauften Flug zuvor oder danach gekoppelt ist und der gebuchte Flug weit unterhalb des normalen Preises verkauft wurde. Sollte FLY ALPHA den Flug aus operationellen Gründen stornieren müssen, so zahlt FLY ALPHA dem Charterer den bereits bezahlten Flugpreis ohne Abzug zurück. Bei Stornierung des „Empty Legs“ durch den Charterer hat FLY ALPHA Anspruch auf eine Stornierungsgebühr gemäß AGB.

With booking of „empty legs“ the charterer has no right for the execution of the flight since “empty legs” are a special variant of cost reduced flight connected and based on already to other customer sold flights. Therefore FLY ALPHA has the right to cancel the flight at any time due to operational reasons and shall refund the full amount to the charterer if it has been already paid. If the charterer cancels the flight the cancellation fees according to the terms shall apply.

**6. Buchung, Chartervertrag / Bookings, charter contract****6.1 Allgemein / General**

Der Vertrag wird in einem Zwei-Schritte System wirksam.

Erstens (durch Kunde), mit Unterzeichnung des Angebotes gilt der Vertrag durch den Kunden als angenommen.

Zweitens (durch FLY ALPHA), durch Ausstellen einer Charterbestätigung. Erst durch die Charterbestätigung gilt der Vertrag durch FLY ALPHA als bestätigt und wird wirksam und verbindlich.

Die Buchung kann per Email, per Fax oder fernmündlich erfolgen – bevorzugt per Email.

Um eine Buchung zu garantieren, auch nach Zusendung der Charterbestätigung, muss der Charterer ein Formblatt zur Reservierung bzw. Vorautorisierung einer Kreditkarte gemäß Formblatt über die gebuchte Gesamtsumme zzgl. anfallender Gebühren an FLY ALPHA senden.

Mit diesem Form wird FLY ALPHA ebenfalls legitimiert im Bedarfsfall zusätzliche Kosten gemäß AGB einzuziehen, falls diese nicht innerhalb von 48 Stunden nach Rechnungsstellung durch den Charter bezahlt wurden.

Der Flugpreis muss sofort nach Rechnungserhalt auf dem Konto der FLY ALPHA gutgeschrieben sein, sofern keine hiervon abweichende schriftliche Vereinbarung getroffen wurde.

Gebuchte Flüge, welche nicht oder nicht rechtzeitig vom Kunden vor Flugbeginn bezahlt wurden, werden dem Kunden entsprechend den Stornierungsbedingungen in Rechnung gestellt.

Liegt zwischen der Anmeldung und dem Reiseantritt ein Zeitraum von mehr als 8 Wochen, so ist die FLY ALPHA berechtigt, ihr auferlegte Preiserhöhungen (Flughafengebühren, Treibstoff etc.) an den Charterer weiterzugeben. Beträgt die Erhöhung mehr als 10% des Flugpreises so sind beide Seiten berechtigt, innerhalb von 14 Tagen von diesem Vertrag zurückzutreten.

The contract shall become effective in a two-step system.

First (by customer), by signing the quotation.

Second (by FLY ALPHA), by sending the charter confirmation.

When sending the charter confirmation by FLY ALPHA the contract shall become effective and binding.

Bookings shall be done written by email, by fax or via phone – preferred via email.

To guarantee a booking after receiving the charter confirmation from FLY ALPHA, the charter shall fill out the credit card form to authorize the payment plus applicable transaction fees as well as any charge in case of surcharges, if the corresponding invoice from FLY ALPHA has not been paid by the charterer.

The payment is payable immediately after receipt without deduction, if not other deadline has been agreed in the charter confirmation or contract.

Booked flight which have been not paid by the customer as agreed and within the time limit, may be cancelled by FLY ALPHA according to these terms.

FLY ALPHA is entitled to recharge additional incurred costs due to prices increases (airport fees, fuel, etc.) to the contractual partner if the period of time between ordering and start of the (first) flight departure exceeds 8 weeks.

If such price increase exceeds 10 % of the charter price, both parties are entitled to withdraw from the contract within 14 days.



**6.2 Steuern / Taxes**

Die gesetzliche MwSt. von 19% ist im Preis nicht enthalten. Sie wird nur bei Inlandsflügen in Rechnung gestellt.

Alle Steuern oder sonstige Abgaben, die durch Regierungs-, Kommunal- oder andere Behörden oder vom Flughafenunternehmen in Bezug auf den Fluggast des Charterers oder für dessen Inanspruchnahme von Dienstleistungen erhoben werden, sind zusätzlich zu den Flugpreisen zu bezahlen, soweit diese nicht im Flugpreis enthalten sind.

Zusätzliche Steuern, wie z.B. italienische Luxussteuer, sind nicht beinhaltet – sofern dies nicht explizit im Angebot oder in der Charterbestätigung beschrieben ist.

The VAT of 19% is not included. VAT will only be charged for domestic flights.

All taxes or other charges by a state are not included and will be charged additionally. Taxes and charges which are stated in the charter confirmation are included.

Additional taxes, such as Italian luxury tax, are not included unless included in the quotation or charter confirmation.

**6.3 Zahlungsbedingungen / Terms of payment**

Der Flugpreis muss 48 Stunden vor dem Abflug am Heimatflughafen auf dem Konto der FLY ALPHA eingegangen sein, sofern keine andere Regelung vereinbart wurde.

Sollte die Zahlung nicht rechtzeitig gemäß der vereinbarten Frist auf dem Konto der FLY ALPHA eingegangen sein, ist FLY ALPHA berechtigt sofort vom Vertrag zurücktreten und der Kunde verliert jeglichen Anspruch auf eine Beförderungsleistung.

Jegliche Überweisungsgebühren muss der Kunde miteinzurechnen und zu berücksichtigen.

The charter price has to be on the FLY ALPHA account latest 48 hours before the first flight, if there is no other written agreement within the charter confirmation.

If payment is not on the FL ALPHA account within the prescribed time limit, FLY ALPHA has the ultimate right to cancel the flight. The customer thereafter has no right for transportation.

All applicable transaction fees has to be considered and included in the payment by the customer.

6.4 Charterpreis und Zahlung / Charter price and payment

Der jeweilige in der Buchungsbestätigung angegebene Charterpreis beinhaltet nur die Beförderung vom vereinbarten Abflugs - zum Bestimmungsort, inklusive der Kosten der Besatzung, Crewübernachtung, Landegebühren, Gebühren für Streckennavigationsdienste, Standard-Catering und -getränke, Abfertigung durch Luftfahrtabfertigungsagenten sowie Luftsicherheitsgebühren.

In dem Charterpreis sind folgende Kostenposten („Zusätzliche Kosten“) nicht mit enthalten: die Vergütung von Bodentransportdiensten zwischen Flughäfen sowie zwischen Flughäfen und Stadtterminals oder Hotels, Kosten und Gebühren für ein den Standard übertreffendes Catering, VIP-Handling, erforderliche Verlängerung der Flughafenöffnungszeiten, Enteisungskosten, Beschaffung der zusätzlichen Verkehrsrechte und Sonderleistungen sowie Flugzeugenteisung am Boden, Kosten für Visa- und Zollmarken, Zollgebühren, Flughafen- und Flugpassgebühren, Steuern und Entgelte sowie andere Abgaben und Steuern, die für Passagiere oder für die durch die Passagiere in Anspruch genommenen Leistungen durch Gesetz, Behörde oder einen anderen Rechtsträger wie Flughafen erhoben werden, inklusive länderspezifische Passagiersteuern und -abgaben, sowie die Kosten der Nutzung von Kommunikationsmitteln an Bord (wie Internet, sat-com- Telefon etc.). Sollten der FLY ALPHA Zusätzliche Kosten entstehen, sind diese von dem Kunden zusätzlich zum Charterpreis zu bezahlen.

Die dem jeweiligen Chartervertrag zu Grunde liegenden Zahlungsvereinbarungen ergeben sich aus der Bestätigung. Soweit nicht anders vereinbart, ist der Charterpreis ohne Abzug vor dem Beginn des ersten (Überführungs-) Flugs und nach Erhalt der FLY ALPHA-Zahlungsaufforderung fällig, die auch die Kosten für den Überführungsflug beinhaltet, der für die Bereitstellung des Flugzeugs auf dem Abflugort der Passagiere notwendig sein könnte. Der Kunde versteht und stimmt zu, dass die Einhaltung dieser Zahlungsfrist eine wesentliche Bedingung für die Erfüllung des jeweiligen Chartervertrages mit FLY ALPHA oder dem jeweiligen Dritt- Betreiber darstellt. Im Falle verspäteter Zahlung ist FLY ALPHA berechtigt, dem Kunden die Verzugszinsen in der durch das deutsche Gesetz festgelegten Höhe zu berechnen. Darüber hinaus ist FLY ALPHA zur Geltendmachung von weiteren, durch den Verzug verursachten Schäden berechtigt.

Alle weiteren, der FLY ALPHA in Verbindung mit dem für den Kunden durchgeführten Flug nachträglich (nach Ausstellung der Endrechnung) berechnete Kosten hat der Kunde zusätzlich zu der Endrechnung zu begleichen.

Bei verspätetem oder unvollständigem Zahlungseingang behält sich FLY ALPHA das Recht vor, die Buchung zu Lasten des Kunden kostenpflichtig in Höhe der in Klausel 8 unten aufgeführten Gebühren zu stornieren und die Beförderung des/ der entsprechenden Passagier(e) zu verweigern.

Gültige Währungen sind Euro und US-Dollar. Die für den jeweiligen Chartervertrag zu Grund liegende Währung wird in der jeweiligen Bestätigung festgelegt. Der Kunde ist berechtigt, den Charterpreis per Überweisung oder per Kreditkarte (VISA, Mastercard oder American Express) zu bezahlen. FLY ALPHA behält sich jedoch vor, bei Kreditkartenzahlungen eine Gebühr von bis zu 5% zu erheben. Die Gebühr für die Kreditkartenzahlung stellt einen pauschalierten Schadensersatz dar.

The charter price includes transportation from the agreed place of departure to the agreed place of arrival, including the costs for crew, crew hotel accommodation, landing fees, en-route navigation fees, standard food and beverage, handling at business aviation handling agents as well as security fees.

The charter price does not include any of the following cost positions (the “Additional Costs”): ground transport service between airports and between airports and town terminals or hotels, costs and fees for upgrade or special catering, VIP-handling, required extension of airport opening hours, costs for de-icing, procurement of additional traffic rights and special services as well as aircraft de-icing on the ground, cost for visa stamps and customs, customs duties as well as airport and Passenger taxes, fees, duties and other charges and taxes levied by law, administrative regulations or rules of another entity such as airports on the Passengers or for the utilization of services by such Passengers, including country-specific Passenger taxes, fees and duties, as well as costs for the usage of on board communication (such as internet, sat- com telephone etc.). If FLY ALPHA incurs any Additional Costs, Customer shall pay those to FLY ALPHA in addition to the charter price.

The agreed payment terms for the respective Contract are laid out in the Confirmation. Unless otherwise agreed, the charter price shall be paid in full before the first (ferry) flight departure upon receipt of FLY ALPHA’s payment request, including the cost for a ferry flight which might be necessary to position the aircraft to the airport where the Passenger(s) will start his/ her/ their flight trip. The Customer understands and agrees, that meeting this deadline is an essential condition for the fulfillment of the relevant Contract with FLY ALPHA or the relevant third party operator. If any payment is delayed, FLY ALPHA may charge the Customer with interest on the delayed amount at the rate applicable according to German law. Furthermore, FLY ALPHA is entitled to claim additional damages caused by the delay.

All further costs subsequently and after the issuance of the final invoice charged to FLY ALPHA in connection with the Customer’s flight shall be paid by Customer in addition to the final invoice.

If any payment is delayed or insufficient, FLY ALPHA is entitled to cancel the booking and charge the Customer for such cancellation as set forth under 8. below and refuse transportation of the respective Passenger(s).

Valid currencies are Euro and US-Dollar. The applicable currency is defined in the respective Confirmation. The Customer may pay by bank transfer or credit card (VISA, MasterCard or American Express). FLY ALPHA reserves the right to demand a fee in the amount of up to 5% on the charter price in case of credit card payment. The charge for credit card payments represents liquidated damages.

**7. Stornierung, Rücktritt vom Vertrag / Cancellation**

Der Charterer kann jederzeit vor Antritt des Fluges vom Vertrag zurücktreten. Maßgeblich ist der Zugang der schriftlichen Rücktrittserklärung in den Geschäftsräumen der FLY ALPHA. Die Erklärung muss innerhalb der üblichen Geschäftszeiten zwischen 0800-1800 Uhr Loakzeit dort eingehen.

Im Falle eines Rücktrittes durch den Charterer steht der FLY ALPHA ein pauschalierter Anspruch von Rücktritts- bzw. Stornogebühren zu, soweit keine anderslautende schriftliche Vereinbarung getroffen wurde, die wie folgt vom Hundertsten des Charterpreises berechnet werden.

Bei Stornierung der Buchung werden folgende Zahlungen fällig:

- 20 % des Flugpreises ab Buchung;
- 50 % des Flugpreises 7 Tage vor dem ersten Abflug;
- 80 % des Flugpreises 48 Stunden vor dem ersten Abflug;
- 90 % des Flugpreises 24 Stunden vor dem ersten Abflug;
- Falls das Luftfahrzeug bereits losgeflogen ist um zu positionieren, 100 %;

Für den Fall, dass der Flug bzw. der erste Flugabschnitt von einem anderen Flughafen als der Heimatbasis der FLY ALPHA, d. h. Flughafen Nürnberg, erfolgen sollte, sind die Kosten von notwendigen Positionierungsflügen vollständig von dem Vertragspartner zu tragen.

In jedem Fall beträgt die Stornierung und Wahrnehmung des Flug mit einem anderen Betreiber 90% analog zu 24 Stunden. Bei der Höhe der Stornogebühren sind im Stornierungsfall nicht entstehende direkte Flugbetriebskosten bereits berücksichtigt.

Im Falle der Stornierung eines von FLY ALPHA fremdvermittelten Charterfluges werden die Stornokosten des fremden Charterunternehmens in Rechnung gestellt, soweit diese die Stornierungsbedingungen der FLY ALPHA übersteigen.

The customer has the right to cancel the booking any time. The cancellation has to be done by the customer during FLY ALPHA's main office times from 0800 till 1800 local time in Nuernberg, Germany.

In case the Customer withdraws from the contract before the scheduled departure, the Customer shall pay a cancellation fee according to these terms.

In case of cancellation after booking the cancellation fees are:

- 20 % of total price after booking;
- 50 % of total price 7 days prior departing;
- 80 % of total price 48 hours prior departing;
- 90 % of total price 24 hours prior departing, thereafter 100 %;
- If the aircraft already left to position the aircraft, 100 %;

In case that the flight or the first leg should take place from an airport other than the home base of FLY ALPHA (airport Nuernberg), the costs of necessary positioning flights are to be fully borne by the contractual partner.

In any case the customer cancels the booking and performs the same flight with another air operator, FLY ALPHA has the right to charge the cancellation fees according to the 90% and 24 hours before departing.

In case of sub-charter flights, FLY ALPHA has the right to charge higher cancellation fees if the cancellation fees of the sub-charter air operator are higher than FLY ALPHA cancellation fees.

**8. Pflichten des Charterers**

Der Fluggast des Charterers muss alle Vorschriften der Staaten befolgen, von denen aus geflogen wird, die überflogen oder angeflogen werden. Das Gleiche gilt für alle diesbezüglichen Regelungen und Anweisungen der FLY ALPHA. Die FLY ALPHA haftet nicht für Folgen, die einem Fluggast aus Unterlassung, sich die notwendigen Papiere zu beschaffen oder aus der Nichtbefolgung der in Betracht kommenden Vorschriften oder Anweisungen entstehen.

Der Fluggast muss die Einreise- und Ausreisepapiere, Gesundheitszeugnisse und sonstigen Urkunden vorweisen, die seitens der in Betracht kommenden Staaten vorgeschrieben sind. Die FLY ALPHA hat das Recht, jeden Fluggast von der Beförderung auszuschließen, der die maßgeblichen Vorschriften nicht befolgt hat oder dessen Urkunden unvollständig sind. Die FLY ALPHA haftet dem Charterer gegenüber nicht für Verluste oder Aufwendungen, die daraus entstehen, dass ein Fluggast des Charterers diese Bestimmungen nicht befolgt hat.

Vorbehaltlich anderer Vorschriften ist der Fluggast verpflichtet, den anwendbaren Flugpreis zu zahlen, falls die FLY ALPHA auf Anordnung einer Behörde den vorgesehenen Zielort nicht erreicht und ausweichen muss, weil der Fluggast in ein Land (Durchreise- oder Bestimmungsland) nicht eingelassen wurde. Die FLY ALPHA kann zur Bezahlung dieses Flugpreises die vom Charterer an die FLY ALPHA gezahlten Gelder für nicht ausgenutzte Beförderung oder die im Besitz der FLY ALPHA befindlichen Mittel des Charterers verwenden. Der bis zu dem Ort der Abweisung oder Ausweisung für die Beförderung bezahlte Betrag wird von der FLY ALPHA nicht erstattet.

Falls die FLY ALPHA gehalten ist, Strafen oder Bußen zu zahlen oder zu hinterlegen oder sonstige Auslagen aufzuwenden, weil der Fluggast des Charterers die diesbezüglichen der Ein- oder Durchreise geltenden Vorschriften des betreffenden Staates nicht befolgt oder weil die Kraft dieser Vorschriften erforderlichen Unterlagen nicht ordnungsgemäß zur Stelle sind, ist der Charterer verpflichtet, auf Verlangen der FLY ALPHA dieser die gezahlten oder hinterlegten Beträge zu erstatten.

Auf Verlangen hat jeder Fluggast der Durchsicht seines aufgegebenen oder nicht aufgegebenen Gepäcks durch Zoll oder andere Beamte beizuwohnen. Die FLY ALPHA haftet nicht für durch Nichtbeachtung dieser Bestimmung entstandene Schäden. Die FLY ALPHA haftet nicht, wenn sie in gutem Glauben der Ansicht war, dass die nach ihrer Auffassung maßgeblichen Vorschriften die Beförderung eines Fluggastes nicht zulassen, und sie diese deshalb verweigert. Dies gilt nicht bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der FLY ALPHA.

The customer and/or passenger shall observe all laws, regulations, orders, requirements or travel requirements of the countries that are approached or overflow, or which are point of departure, as well as all rules, orders and instructions of FLY ALPHA. FLY ALPHA shall not be liable for assistance or information to passengers or contractual partners which are provided by an agent or employee with regard to provision of necessary documents or compliance with applicable laws, regulations, orders, travel requirements or instructions, no matter whether given orally, in writing or any other way; The passenger shall produce entry and exit documents, which are required according to laws, regulations, orders, requirements or conditions prescribed in the relevant countries. FLY ALPHA has the right to deny transportation, if the passenger does not obey applicable laws, regulations, orders, demands or requirements or if required documents are not complete. FLY ALPHA shall not be liable for any loss or expense resulting from the fact that a passenger or contractual partner does not obey these provisions.

The customer and/or passenger agrees to pay the relevant flight price according to applicable laws and regulations, if FLY ALPHA is forced by govern mental or official order to bring the passenger back to the place of departure or any other place in case the passenger is not allowed to enter a country (transit or destination country). FLY ALPHA is allowed to use money already paid by the passenger for non-conducted transport services or values in the seizing of FLY ALPHA to pay for aforementioned flight. Costs incurred up to the place of rejection or expulsion will not be reimbursed by FLY ALPHA.

The customer and/or passenger shall be liable for all damages, including penalties, fines and expenses being payable or deposited due to non-obedience of laws or regulations, orders, documentation or travel requirements of the entry or transit country or due to non-availability of complete required documents. The passenger is obliged to immediately refund advanced expenses paid or deposited by FLY ALPHA.

Upon request, the customer and/or passenger shall be present at search and examination of baggage by customs officials or government officials. FLY ALPHA disclaims any responsibility towards the passenger, if passenger does not obey these provisions. If FLY ALPHA suffers any damage due to non-obedience of these provisions by the passengers, the passenger shall be fully liable for these damages. FLY ALPHA shall not be liable, if - by acting bona fide - it denies the transportation of a passenger according to allegedly applicable laws, governmental regulations or requirements.

**9. Abfertigung, Trefpunkt / Check-In, Meeting point**

FLY ALPHA stellt keine klassische Abfertigung zur Verfügung. Die Abfertigung des Kunden erfolgt vor Ort über das „GAT“ oder einem beauftragten Handling/FBO.

Die Details werden dem Kunden in der Charterbestätigung oder in einer separaten Email 24 Stunden vor dem Abflug mitgeteilt.

FLY ALPHA uses typically the GAT, General Aviation Terminal services which are on most airports not in the main terminal and which are supported by a handling/FBO.

All applicable data will be passed to the customer together within the charter confirmation or in a separate email, normally 24 hours before flight.

**10. Passagiere und Gepäck / Passengers and baggage**

**10.1 Passagiere und Kinder / Passanger and children**

Der Charterer muss eine Passagierliste mit vollen Namen, Geburtsdatum, Geburtsort und Pass- oder Personalausweisnummer spätestens 48 Stunden vor Abflug an die FLY ALPHA übermitteln.

Bei kurzfristigen Buchungen innerhalb 48 Stunden vor Abflug muss die Passagierliste sofort, spätestens innerhalb von 1 Stunde nach Buchung bei der FLY ALPHA vorliegen. Die Passagierliste kann vom Charterer auf dem FLY ALPHA Vordruck ausgefüllt werden, auf einer eigenen Liste übermittelt werden oder als formlose Email.

Kinder bis 24 Monate werden nur in einem geeigneten Kinderückhaltesystem (KRS), welches auf einem eigenen Sitz angebracht wird, befördert.

Als KRS (gemäß TÜV Doc.: TÜV/958-01/2001) wird vom Luftfahrtunternehmen nur ein zugelassener Kindersitz akzeptiert.

Der Kindersitz bzw. das KRS ist vom Kunden bzw. Charterer zu stellen und muss gemäß Verordnung (EU) 965/2012 AMC1 CAT.IDE.A.205 einem der folgenden Anforderungen entsprechen:

- (1) KRS, die von der Behörde eines EU-Mitgliedsstaates, der FAA oder Transport Canada (auf der Grundlage einer nationalen technischen Norm) für die ausschließliche Verwendung in Luftfahrzeugen zugelassen und entsprechend gekennzeichnet sind.
- (2) KRS, die gemäß der UN-Norm ECE R 44, -03 oder einer neueren Version für die Verwendung in Kraftfahrzeugen zugelassen sind, oder
- c) KRS, die gemäß der kanadischen CMVSS 213/213.1 für die Verwendung in Kraftfahrzeugen und Luftfahrzeugen zugelassen sind, oder
- d) KRS, die gemäß der US-amerikanischen Norm FMVSS Nr. 213 für die Verwendung in Kraftfahrzeugen und Luftfahrzeugen zugelassen und am oder nach dem 26. Februar 1985 gemäß dieser Norm hergestellt worden sind müssen folgende Bezeichnung aufweisen:

- (i) 'THIS CHILD RESTRAINT SYSTEM CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS'; and
- (ii) 'THIS RESTRAINT IS CERTIFIED FOR USE IN MOTOR VEHICLES AND AIRCRAFT';

Die Beförderung von Kindern bis zum vollendeten 12. Lebensjahr ohne Begleitperson bedarf der vorherigen Vereinbarung mit der FLY ALPHA.

The customer shall send a detailed passenger list the latest 48 hours before the first flight.

For short time bookings within 48 hours before the first flight the customer shall assure to send the passenger list with all details via Email to FLY ALPHA 1 hour after the charter confirmation. This information can be passed via email directly or with any proper type of document.

Children younger than 24 months shall be transported in suitable restraint systems and child restraint devices (CRD).

CRDs qualified for use in aircraft according to the German 'Qualification Procedure for Child Restraint Systems for Use in Aircraft' (TÜV Doc.: TÜV/958-01/2001).

Any child restraint device (CRD) has to be provided by the customer and is considered to be acceptable according to Regulation (EU) 965/2012 AMC1 CAT.IDE.A.205 if the CRD can be installed properly on the respective aircraft seat, the following CRDs are considered acceptable:

- (1) CRDs approved for use in aircraft by the competent authority on the basis of a technical standard and marked accordingly;
- (2) CRDs approved for use in motor vehicles according to the UN standard ECE R 44, -03 or later series of amendments;
- (3) CRDs approved for use in motor vehicles and aircraft according to Canadian CMVSS 213/213.1;
- (4) CRDs approved for use in motor vehicles and aircraft according to US FMVSS No 213 and manufactured to these standards on or after 26 February 1985. US approved CRDs manufactured after this date must bear the following labels in red letters:

- (i) 'THIS CHILD RESTRAINT SYSTEM CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS'; and
- (ii) 'THIS RESTRAINT IS CERTIFIED FOR USE IN MOTOR VEHICLES AND AIRCRAFT';

(6) devices approved for use in cars, manufactured and tested to standards equivalent to those listed above. The device should be marked with an associated qualification sign, which shows the name of the qualification organisation and a specific identification number, related to the associated qualification project. The qualifying organisation should be a competent and independent organisation that is acceptable to the competent authority.

Transport of children younger than 12 years without an accompanying adult requires the express permission of FLY ALPHA.

10.2 Gepäck / Baggage, luggage

Generell verfügen alle Luftfahrzeuge über eine sehr begrenzte Lademöglichkeit. Jeder Fluggast ist berechtigt - wenn nicht anders vereinbart - 10 kg Gepäck mit sich zu führen.

Aus Flugsicherheitsgründen ist das Gepäckgewicht beschränkt, die Gewichtsbeschränkung variiert je nach Art des Flugzeuges. Die Gepäckstücke, die von der Besatzung als zu schwer oder zu groß eingestuft werden, dürfen nicht an Bord befördert werden.

Es steht dem Luftfahrtunternehmen grundsätzlich frei, in jedem Einzelfall zu entscheiden, ob Über- oder Sondergepäck befördert wird. Entscheidungsgrundlage für die Beförderung von Über- und Sondergepäck sind die verfügbare Frachtraumkapazität sowie Sicherheits- und Arbeitsschutzbestimmungen. Über- und Sondergepäck kann daher in seiner Menge beschränkt oder gänzlich vom Transport ausgeschlossen werden. Ein Beförderungsanspruch auf angemeldetes Über- und Sondergepäck besteht nur, wenn die Anmeldung durch FLY ALPHA bestätigt wurde. Die geltenden Sicherheits- und Gefahrgutvorschriften (DG) sind zu beachten.

Der Fluggast darf als Gepäck nicht mitführen:

- Gegenstände, die geeignet sind das Flugzeug oder Personen oder Gegenstände an Bord des Flugzeuges zu gefährden, insbesondere Explosivstoffe, komprimierte Gase, oxydierende radioaktive oder magnetisierende Stoffe jeder Art (ausgenommen solcher Flüssigkeiten, die der Fluggast in seinem Handgepäck zum Gebrauch während der Reise mitführt).
- Gegenstände deren Beförderung nach den Vorschriften der Staaten, von denen aus abgeflogen wird, die überflogen oder angefliegen werden, verboten sind.
- Gegenstände, die nach Ansicht des Flugzeugführers wegen ihres Gewichts, ihrer Größe oder Art für die Beförderung ungeeignet sind.
- Lebende Tiere, Hund, Katzen, Hausvögel und andere Haustiere werden nach vorheriger Anmeldung angenommen.
- Es ist aus Sicherheitsgründen streng untersagt, jegliche elektronischen Geräte (insbesondere Funkgeräte, Mobiltelefone, CD-Player etc.) während des Fluges zu benutzen.

Führt der Fluggast an seiner Person oder in seinem Gepäck Waffen jeder Art, insbesondere Schuss-, Hieb- oder Stoßwaffen sowie Sprühgeräte, die zu Angriff- oder Verteidigungszwecken verwendet werden, Munition oder explosionsgefährliche Stoffe oder Gegenstände, die ihrer äußeren Form oder ihrer Kennzeichnung nach den Anschein von Waffen, Munition oder explosionsgefährlichen Stoffen erwecken, mit sich, so hat er dies vor Reiseantritt der FLY ALPHA anzuzeigen. Die FLY ALPHA lässt die Beförderung derartiger Gegenstände nur zu, wenn sie entsprechend den Bestimmungen über die Beförderung gefährlicher Güter als Fracht oder aufgegebenes Gepäck befördert werden. Letzteres gilt nicht für Polizeibeamte, die in Erfüllung ihrer Dienstpflicht zum Waffentragen verpflichtet sind. Sie haben die Waffe vor dem Flug dem verantwortlichen Flugzeugführer auszuhändigen.

Der Fluggast ist für die Begleichung etwaiger Zölle im Zusammenhang mit seinem Gepäck selbst verantwortlich. Bei Beschädigung, Verspätung, Verlust oder Zerstörung von Reisegepäck hat der Passagier dem Luftfahrtunternehmen so bald wie möglich schriftlich Anzeige zu erstatten. Bei Beschädigung von aufgegebenem Reisegepäck muss der Passagier binnen sieben Tagen, bei verspätetem Reisegepäck binnen 21 Tagen, nachdem es ihm zur Verfügung gestellt wurde, schriftlich Anzeige erstatten.

The loading capacity of business aircraft are generally very limited. Each passenger is entitled to carry 10 kg of baggage, unless otherwise agreed.

Passenger baggage weight is limited for flight safety reasons and varies according to aircraft type. Items determined by the crew to be of excessive weight or size will not be permitted on the aircraft.

It is strictly FLY ALPHA's right to decide on a case by case basis if excess baggage shall be loaded and transported or not.

The decision is based on operational considerations such as the type of aircraft, amount of passengers, the masses and finally the volume and limits of the baggage compartment as well as the total mass and balance limits of the aircraft.

Passengers are not allowed to carry the following objects in their baggage:

- Objects, capable of being used to pose a threat to the safety of aircraft or passengers or objects on board, in particular explosives, compressed gases, oxidizing radioactive or magnetic substances whatsoever (except liquids, which are allowed to be carried as hand luggage for use on board), objects, capable of being damaged by air carriage and/or are badly packed.
- Objects, whose carriage is prohibited by laws, regulations or orders of a State of departure, overflight or landing.
- Objects, which at discretion of the commander, are not suitable for carriage or on-carriage due to their weight, size or the type of the object.
- Living animals, dogs, cats, birds or other domestic animals, unless previously announced and agreed;
- For security reasons, the use of certain electronic devices (in particular radio devices, mobile phones, portable CD players, etc.) on board the aircraft is not allowed during flight.

In case the passenger carries along whatsoever type of weapons, in particular firearms, batons or thrust weapons, which are capable of being used for attack or defense purposes as well as munitions or explosives, which - due to their physiology or marking - are capable of purporting to be weapons, munitions or explosives, the passenger shall announce this fact prior to start of the journey/flight.

FLY ALPHA allows the carriage of such objects only, if being transported according to the applicable provisions for the carriage of dangerous goods. The last provision does not apply to police officers who are obliged to carry arms to fulfill their official duty. Those have to hand over the weapons before flying to the responsible pilot in command.

Each passenger is responsible by himself for any taxes or custom duties related to their baggage.

If the baggage is damaged, delayed, lost or destroyed, the Passenger must write and complain to the air carrier as soon as possible. In the case of damage to checked baggage, the Passenger must write and complain within seven days, and in the case of delay within 21 days, in both cases from the date on which the baggage was placed at the Passenger's disposal.



10.3 Tiere / Animals

Die gesetzlichen Regelungen zum Transport von Tieren finden Anwendung. Auf die Verordnung (EU) Nr. 576/2013 über die Verbringung von Heimtieren zu anderen als Handelszwecken wird hingewiesen.

Die Tiere müssen in einem geeigneten, geschlossenen, auslauf- und ausbruchssicheren sowie fortlaufend hygienisch einwandfreien, flexiblen Behältnis, z.B. Tasche (Maße des Behältnisses: 55 cm x 40 cm x 23, bis 10 kg Gewicht inkl. Behältnis) transportiert werden und dürfen das Behältnis während des Fluges nicht verlassen. Es dürfen für den Transport innerhalb der Kabine ausschließlich flexible Behältnisse („Soft-Box“) verwendet werden.

Ein Beförderungsanspruch besteht aus Sicherheits- und Platzgründen nur, wenn die beabsichtigte Beförderung des Tieres bei der Buchung angemeldet und durch FLY ALPHA bestätigt wurde.

Sollte durch das Tier eine Reinigung der Kabine oder sonstiger Teile des Luftfahrzeugs notwendig sein, so werden die Kosten der Reinigung dem Charterer in der vollen Höhe nachberechnet.

Der Fluggast ist selbst dafür verantwortlich, dass alle erforderlichen Impf- und Gesundheitszeugnisse sowie Einreisedokumente gültig und auf dem neuesten Stand sind. Je nach Land können unterschiedliche Beschränkungen der Ein- oder Ausreise von Tieren gelten, daher kann die Beförderung von Tieren auf bestimmten Flügen generell untersagt sein.

The statutory regulations covering the transportation of animals apply. Reference is made to Regulation (EU) No 576/2013 on the non-commercial movement of pets and animals.

Pets must be transported in a suitable, closed, leak-proof, secure, continuously hygienic and flexible carrier e.g. a bag (maximum dimensions of the pet carrier for carriage within the cabin are 55 cm x 40 cm x 20 cm, up to 10 kg in weight [including pet carrier] and may not be released from it during transport. The carrier must not be placed on seats and must be stowed under the seat in front of the Passenger. In the cabin, pets must be transported in flexible containers ("soft-boxes"); hard-shell animal containers are excluded from the cabin.

For reasons of safety and space, the passenger's entitlement to carriage of a pet only applies if FLY ALPHA has been notified of and confirmed such intended carriage when the booking was made, and if the carrier/box meets the above-mentioned requirements.

In case of contamination or damage of the aircraft, the cabin or any part of the aircraft the customer is responsible and liable for the cleaning and/or damage.

The customer is liable for any required documents, permissions, vaccination or any other required travel document for the animal depending on the national and international requirements.



**11. Beförderung gefährlicher Güter, Transportation of dangerous goods (DG)**

**11.1 Allgemein / General**

Es dürfen keine Gegenstände mitgeführt werden, die geeignet sind, das Flugzeug oder Personen an Bord des Flugzeugs zu gefährden. Jeder Passagier ist verpflichtet, sich vor Antritt des Flugs über die Liste der im Handgepäck und/oder im Reisegepäck verbotenen Gegenstände zu informieren.

Führt der Passagier an seiner Person oder in seinem Gepäck nach dem anwendbaren Gesetz verbotene Gegenstände, insbesondere Waffen oder waffenähnliche Gegenstände mit sich, so hat er dies vor Reiseantritt dem Flugzeugkommandanten anzuzeigen. Der Flugzeugkommandant entscheidet über die Art der Beförderung und ist berechtigt, eine Beförderung abzulehnen, wenn dadurch eine Gefährdung von Personen oder des Flugzeugs zu befürchten ist. Sämtliche Gegenstände, sperriges Gepäck usw. werden als Handgepäck nur zugelassen, wenn wesentliche Beschädigungen, Verschmutzungen oder Gefährdungen von anderem Gepäck, Personen und Fluggerät ausgeschlossen sind. Siehe dazu auch die „Liste der verbotenen Gegenstände“ auf unserer website [www.fly-alpha.de](http://www.fly-alpha.de)

No objects may be carried on board that might potentially endanger the aircraft or any persons on board the aircraft. Each Passenger has the obligation to inform him-/herself, prior to boarding the aircraft, about the list of prohibited articles in carry- on and/ or travel baggage.

If a Passenger carries any prohibited articles as defined under the applicable law on his/ her body or in his/ her baggage, in particular weapons or similar objects, the Passenger must notify the captain accordingly prior to the commencement of the air trip. The captain shall decide on how these goods are to be transported and he/she shall be authorized to refuse transportation if a safety-risk for Passengers or the aircraft is suspected. Any objects, bulky luggage etc. shall be admitted as carry-on luggage only if significant damages, contamination or hazard of and to other luggage, the aircraft or any Passenger can be positively ruled out.

Also refer to “List of prohibited articles” on [www.fly-alpha.de](http://www.fly-alpha.de) .

**11.2 Waffen / Weapons**

Sportwaffen, Jagdwaffen und dazugehörige Munition sowie alle Gegenstände, die den Anschein von Waffen, Munition oder explosionsgefährlichen Stoffen erwecken oder als solche gekennzeichnet sind, sind vor Reiseantritt bei anzumelden.

FLY ALPHA lässt die Beförderung derartiger Gegenstände nur zu, wenn sie entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen über die Beförderung gefährlicher Güter als Fracht oder aufgegebenes Gepäck befördert werden. Ein Fluggast darf pro Person eine Bruttomenge von maximal 5 kg Munition (der Unterklasse 1.4S, UN0012 oder UN0014) mitführen. Weitere Informationen werden bei der Anmeldung mitgeteilt. Für die Beförderung von Waffen wird ggfls. ein gesondertes Entgelt erhoben.

FLY ALPHA must be notified in advance if passengers will carry sports weapons, hunting weapons and associated ammunition, or any items that have the appearance of or are labelled as weapons, ammunition, or potentially explosive substances.

The customer shall report to FLY ALPHA the passengers carrying such items and the customer shall send a detailed list with all items to guarantee the flight without complications.

FLY ALPHA will only permit such items to be carried if they are transported as baggage in accordance with statutory regulations covering the transportation of Dangerous Goods.

Each passenger is only permitted to carry a maximum of 5 kg of ammunition (of subclass 1.4S, UN0012 or UN0014). Further information will be provided upon registration. An extra fee will be charged for the carriage of weapons.

**12. Entscheidungsbefugnisse des Flugzeugkommandanten / Captains's authority**

Der Kommandant des Flugzeugs ist berechtigt, jederzeit alle notwendigen Sicherheitsmaßnahmen zu ergreifen. Insofern hat er volle Entscheidungsbefugnis über die Abänderung der angebotenen Nutzlast und Sitzkapazität, über die Passagiere und Güter sowie über die Verladung, Verteilung und Entladung von Fracht und Gepäck. Gleichermaßen trifft der Kommandant alle notwendigen Entscheidungen, ob und in welcher Weise der Flug durchgeführt, von der vorgesehenen Streckenführung abgewichen und wo eine Landung vorgenommen wird.

Der Kommandant ist berechtigt, nicht angemeldeten Personen den Flug zu verwehren sowie die Durchführung eines Flugs von Beginn an zu untersagen bzw. einen Flug unverzüglich umzuleiten, sofern das Verhalten von Passagieren dies unter Sicherheitsaspekten und im Hinblick auf Persönlichkeitsrechte mitreisender Personen oder Besatzungsmitglieder gebietet. In den genannten Fällen bleibt der Anspruch von FLY ALPHA auf Zahlung des Charterpreises bestehen, und der Kunde ist verpflichtet, evtl. durch die getroffenen Maßnahmen anfallende Mehrkosten ebenfalls zu tragen.

The captain of the aircraft is authorized to take all necessary safety measures at all times. Accordingly, the captain is authorized to change the payload, seating capacity, Passengers, their belongings, and the loading, unloading, or distribution of baggage and freight.

Similarly the captain is authorized to decide on whether and how the flight is undertaken, on any deviations from the flight route, and where to land.

Furthermore, the captain is entitled to refuse to carry Passengers about whom FLY ALPHA had not been notified, or cancel or divert a flight if the conduct of a Passenger is deemed to adversely affect safety or personal rights of other Passengers or the crew. In such an event, the Customer shall pay the contractual charter price and bear any additional costs incurred by FLY ALPHA in respect of the proper measures taken in such situation.

## 13. Verspätungen / Delays

Kann das bereitgestellte Flugzeug am Abflugort oder bei Zwischenlandungen nicht zu der vorgesehenen Zeit abfliegen, weil ein Passagier/ e, Gepäck oder Frachtsendungen nicht rechtzeitig für das Boarding bereitstehen oder Reisedokumente oder sonstige, für die Beförderung erforderlichen Unterlagen, für die der Kunde und/oder der/ die Passagier/ e verantwortlich sind, fehlen oder dies auf Grund sonstiger Handlungen bzw. Unterlassungen des Kunden, seiner Angestellten, Beauftragten oder der/ des Passagiere/ es, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf den Kunden oder seinen/ seine Passagier/ e; verursacht wird, oder auf Grund einer Handlung, die geeignet ist, ein Flugzeug bzw. das Eigentum daran oder einen anderen Gegenstand oder eine Person zu gefährden, oder bei Nichtbefolgung einer rechtmäßigen Anweisung des Kommandanten des Flugzeuges oder Verletzung der anwendbaren Rechtsvorschriften hinsichtlich der Benutzung des Flugzeuges, auch im Ausland, vor, während und nach dem Flug, ist der Kunde verpflichtet, FLY ALPHA alle Verluste, Schäden, Haftungen, Kosten, die FLY ALPHA erlitten hat, zu ersetzen, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf, Kosten für das Parken, tatsächliches Flugzeugstandgeld, das vom jeweiligen Flughafen berechnet wurde, und tatsächliche Zusatzgebühren für zusätzliche Boden- /Blockzeit sowie andere Kosten, die vom Flughafen oder vom Dritt- Betreiber der FLY ALPHA in Folge eines verspäteten Abflugs des Flugzeuges berechnet werden. Zusätzlich muss der Kunde weitere, nachgewiesene Kosten, die durch die Nichtdurchführung oder Verspätung des Flugs aufgrund der aufgeführten Gründe entstehen, FLY ALPHA begleichen.

Sollte die Durchführung des Flugplans verhindert oder verzögert werden (was unter anderem zu einer Nichteinhaltung von Crewdienst- und Ruhezeiten, einer Nichteinhaltung von eventuellen geplanten Weiterflügen mit dem jeweiligen Flugzeug oder zu einem Verfall von gewährten Slot- Zeiten führen kann), da der Kunde oder einer seiner Vertreter, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf, den/die Passagier/e, oder da Warenlieferungen nicht rechtzeitig vor dem geplanten Abflug am Terminal bzw. am Flugzeug ankommen, darf FLY ALPHA oder der jeweilige Dritt-Betreiber nach seinem freien Ermessen und ohne jegliche Haftung entweder wie geplant abfliegen oder den Abflug verschieben. Im Falle des Abflugs gilt, dass der Flug mit der vollständigen Passagierzahl an Bord erfolgte, ohne jeglichen Anspruch des Kunden auf Erstattung für Passagiere, die den Flug verpasst haben. Im Falle der Verzögerung des Abflugs gilt, dass der Kunde alle zusätzlichen Kosten trägt, die in Verbindung mit dem verspäteten Abflug entstanden sind.

In the event the aircraft is not able to depart at the place of departure at the scheduled time or during stopovers due to Passenger(s), baggage or freight not being ready for boarding in time, or missing travel or other necessary documents which are in the responsibility of the Customer and/or the Passenger(s), or due to other actions or omissions of the Customer, its employees, agents or Passenger(s), including, without limitation, Customer or Customer's Passenger(s) acting in any way (or threatening to act in any manner) likely to jeopardize any aircraft or any person or property therein or elsewhere or disobeying the lawful authority of the captain of the aircraft or breaching any applicable law relating to his/ her/ their use of, or travel abroad, the aircraft before, during or after any flight, the Customer shall compensate FLY ALPHA for any losses, claims damages, liabilities or expenses suffered by FLY ALPHA, such losses etc. to include (without limitation) any parking fees, actual demurrage charges incurred at the respective airport and actual extra fees for additional actual ground time and block time or other charges levied by an airport or any charges imposed on FLY ALPHA by the third party operator as a result of the late return of the aircraft. In addition, the Customer shall reimburse FLY ALPHA for any additional cost evidenced to the Customer, which are incurred by FLY ALPHA in connection with the delay or cancellation of a flight due to the reasons set forth.

In the event that the performance of the flight schedule is prevented or delayed by the Customer or anyone acting on its behalf including but not limited to any Passenger or any goods not arriving in a timely manner at the terminal and/or the aircraft prior to and to meet the scheduled time of departure (which may result i.a. in a non-compliance with the crew duty and rest times and a non-reaching of any planned connecting flights with the accordant aircraft as well as an expiration of granted slots), FLY ALPHA or the relevant third party operator may at its absolute discretion and without liability depart as scheduled or delay departure. In case of departure, it shall be deemed that departure took place with full Passengers aboard and no refunds of any type shall be due to the Customer due to such Passenger(s) missing the flight. In case of a delayed departure, any additional expense(s) attributable to such delayed departure shall be borne by the Customer.

#### 14. Vertragserfüllung, Ersatzleistung, Ersatzflugzeug / Compensation

FLY ALPHA ist berechtigt, sich zur Durchführung ihrer Verpflichtungen ganz oder teilweise Dritter zu bedienen. Hierbei gelten zusätzlich die Vertrags- und Beförderungsbedingungen der Dritten.

Löst FLY ALPHA den Chartervertrag bzw. die Charterbestätigung wegen Ausfall des Flugzeuges aus technischen oder operationellen Gründen oder infolge höherer Gewalt nach Beginn des Fluges auf, so schuldet der Charterer einen im Verhältnis der gesamten Flugstunden zur Zahl der zurückgelegten Flugstunden reduzierten Teil des vereinbarten Charterpreises.

Durch einen Ausfall des Flugzeuges aus technischen oder operationellen Gründen oder infolge höherer Gewalt vor Beginn des Fluges verliert der Chartervertrag bzw. die Charterbestätigung seine/ihre Wirksamkeit. Anspruch auf Schadensersatz durch den Charterer bestehen nicht.

Wenn das Flugzeug vor der planmäßigen Abflugzeit aus welchem Grund auch immer nicht verfügbar oder nicht einsatzfähig wird, wird sich FLY ALPHA bemühen, ein anderes, passendes Flugzeug aus ihrer eigenen Flotte oder ein Flugzeug eines anderen Dritt- Betreibers zum selben Preis zu finden. Sollte sich dies als unmöglich herausstellen, wird sich FLY ALPHA bemühen, einen alternativen Dritt-Betreiber und/oder ein Flugzeug zu einem Preis, der möglichst nah an dem Charterpreis liegt, zu finden, und wird diese Alternative dem Kunden zur Zustimmung anbieten. Alternativ kann sich FLY ALPHA bei kürzeren Strecken um einen Transfer mit Taxi/Limousine bemühen.

Sollte es FLY ALPHA nicht gelingen, ein Ersatzflugzeug zur Verfügung zu stellen oder falls der Kunde die vorgeschlagenen Alternativen verweigert, muss FLY ALPHA dem Kunden den Charterpreis zurückzahlen, ansonsten trifft FLY ALPHA keine weitere Haftung gegenüber dem Kunden. Gleichzeitig haftet der Kunde hinsichtlich der Zahlung für einen Teil des Flugplans, der bereits erfüllt wurde, bzw. für alle bereits entstandenen Kosten.

Soweit verfügbar ist FLY ALPHA berechtigt bei Ausfall eines Flugzeuges ein Ersatzflugzeug aus seiner eigenen Flotte zu stellen, auch wenn dies eine niedrigere Kategorie ist. wie z.B. Turboprop statt Jet.

Für spezielle Flugplätze der sogenannten Kategorie „C“ wie z.B. La Mole/St. Tropez, Lugano, Innsbruck, London City, etc. bestehen operationelle Beschränkungen und teilweise spezielles notwendiges Training der Flugbesatzung.

Bei derartigen Flugplätzen hat FLY ALPHA das Recht einen Transfer der Passagiere per Taxi oder Limousine zu arrangieren oder vom Vertrag zurückzutreten, da der Flug ggfls. nicht oder nur zu einem nicht vertretbaren wirtschaftlichem Mehrpreis vermittelbar sein kann.

Bei einem Rücktritt wird dem Kunden nur der anteilige bereits durchgeführte Flug berechnet.

In the event of non-performance or delay caused by any circumstances whatsoever beyond the reasonable control of FLY ALPHA including, but not limited to, the actions of third parties, labour difficulties, force majeure (including but not limited to inclement weather) or technical breakdown or accident to the aircraft or any part thereof or any machinery to be used in relation to the aircraft, operator shall use its reasonable endeavours to perform or continue the flight schedule but otherwise shall have no liability to customer or any passengers for such non-performance or delay and any time so lost shall not count in computing.

Notwithstanding, customer shall be liable to pay FLY ALPHA such portion of the charter price as shall be proportionate to that part of the flight schedule which has been performed together with all passengers expenses and any additional charges payable by Customer pursuant hereto.

If at any time prior to the scheduled time of departure the aircraft becomes unavailable or unserviceable for any reason whatsoever, FLY ALPHA will endeavor to find another suitable aircraft from its own fleet or by another operator at the same price. Should this prove to be impossible, FLY ALPHA will endeavor to find an alternative operator and/or aircraft at a price as close as possible to the charter price and suggest such possibility to the Customer for acceptance. If FLY ALPHA is not able to substitute another aircraft or the Customer does not accept the available alternatives, FLY ALPHA shall return the charter price to the Customer and shall not be under any further liability whatsoever to the Customer. However, the Customer shall remain liable to pay for any part of the flight schedule that has already been operated or any costs already incurred.

FLY ALPHA has the right to cancel or to accomplish and continue the flight primary with own aircraft, even if the aircraft is a lower class, i.e. Turboprop instead of Jet.

For special airport within the category "C" like La Mole/St. Tropez, Lugano, Innsbruck, London City, etc. operational restrictions may apply for the airport as well as additional crew training. Therefore it might be impossible or economical not acceptable to replace the aircraft with another aircraft or a subcharter. If the distance is within an acceptable range the transfer may be continued via taxi or limousine.

**15. Rücktritt, Umbuchung, Stornierung / Withdrawal, Rebooking, Cancellation**

FLY ALPHA kann von dem Chartervertrag mit sofortiger Wirkung unter Wahrung ihrer Ansprüche aber ohne gegenüber dem Kunden oder den Passagieren schadensersatzpflichtig zu werden, zurücktreten, wenn wichtige Gründe vorliegen, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf, auf die folgende Gründe, wenn:

- gegen den Kunden oder über dessen Vermögen ein Insolvenzverfahren eingeleitet wurde oder der Kunde in sonstige erhebliche finanzielle Schwierigkeiten geraten ist;
- der Kunde den Charterpreis nicht bei Fälligkeit zahlt oder verlangte Sicherheiten nicht erbringt;
- höhere Gewalt oder ein anderer von FLY ALPHA oder dem Dritt- Betreiber nicht zu vertretender Umstand oder ein Umstand, der außerhalb der Kontrolle der FLY ALPHA oder des Dritt-Betreibers liegt, die Durchführung des Flugs verhindert; oder
- das Auswärtige Amt Deutschlands für den vereinbarten Bestimmungsort aktuelle Reisewarnungen und Sicherheitshinweise ausgegeben hat, die eine Gefährdung des Flugzeuges oder von Personen befürchten lassen.

In diesen Fällen ist FLY ALPHA nicht verpflichtet, einen späteren Flug anzubieten.

Wenn das Flugzeug vor der planmäßigen Abflugzeit aus welchem Grund auch immer nicht verfügbar oder nicht einsatzfähig wird, wird sich FLY ALPHA bemühen, ein anderes, passendes Flugzeug aus ihrer eigenen Flotte oder ein Flugzeug eines anderen Dritt- Betreibers zum selben Preis zu finden. Sollte sich dies als unmöglich herausstellen, wird sich FLY ALPHA bemühen, einen alternativen Dritt-Betreiber und/oder ein Flugzeug zu einem Preis, der möglichst nah an dem Charterpreis liegt, zu finden, und wird diese Alternative dem Kunden zur Zustimmung anbieten.

Sollte es FLY ALPHA nicht gelingen, ein Ersatzflugzeug zur Verfügung zu stellen oder falls der Kunde die vorgeschlagenen Alternativen verweigert, muss FLY ALPHA dem Kunden den Charterpreis zurückzahlen, ansonsten trifft FLY ALPHA keine weitere Haftung gegenüber dem Kunden. Gleichzeitig haftet der Kunde hinsichtlich der Zahlung für einen Teil des Flugplans, der bereits erfüllt wurde, bzw. für alle bereits entstandenen Kosten.

Im Falle der Unmöglichkeit der Flugdurchführung in Folge eines Widerrufs oder einer verspäteten Erteilung der notwendigen behördlichen Genehmigungen gilt der Chartervertrag ohne Rücksicht auf den Flug als aufgehoben. In diesem Fall wird FLY ALPHA von jeglichen Verpflichtungen gegenüber dem Kunden freigestellt, indem der Teil des Charterpreises minus etwaiger Kosten, die FLY ALPHA entstanden sind, zurückerstattet wird.

Tritt der Kunde vor dem vorgesehenen Abflugdatum vom Chartervertrag zurück, sind die in den AGB aufgeführten Stornierungsgebühren vom Kunden an FLY ALPHA zu zahlen.

FLY ALPHA kann Beträge, die bereits durch den Kunden an FLY ALPHA gezahlt wurden, mit solchen Stornierungsgebühren verrechnen.

FLY ALPHA may withdraw from the charter contract immediately without prejudice of its rights and without being obligated to pay damages to the Customer or the Passenger(s), for any compelling reason, including, without limitation:

- an insolvency proceeding is commenced against the Customer or its assets or the Customer encounters other severe financial difficulties,
- the Customer fails to pay the charter price or to provide securities on the due date,
- force majeure or another cause for which FLY ALPHA or the relevant third party operator is not responsible or circumstances beyond the reasonable control of FLY ALPHA or of the relevant third party's operator prevent the performance of the flight; or
- the German Department of Foreign Affairs has published current travel warnings and security advice for the destination, which may result in danger to the aircraft or to Passenger(s).

In such cases FLY ALPHA shall not be obligated to offer a later flight.

If at any time prior to the scheduled time of departure the aircraft becomes unavailable or unserviceable for any reason whatsoever, FLY ALPHA will endeavor to find another suitable aircraft from its own fleet or by another operator at the same price. Should this prove to be impossible, FLY ALPHA will endeavor to find an alternative operator and/or aircraft at a price as close as possible to the charter price and suggest such possibility to the Customer for acceptance. If FLY ALPHA is not able to substitute another aircraft or the Customer does not accept the available alternatives, FLY ALPHA shall return the charter price to the Customer and shall not be under any further liability whatsoever to the Customer. However, the Customer shall remain liable to pay for any part of the flight schedule that has already been operated or any costs already incurred.

If a flight cannot be performed as consequence of the withdrawal or the late granting of the necessary governmental authorizations the present contract will be considered as terminated without respect to the flight. In such case, FLY ALPHA will be relieved of any obligation whatsoever towards the Customer by refunding that part of the charter price which has already been paid minus any expenses incurred by FLY ALPHA.

In case the Customer withdraws from the contract before the scheduled departure, the Customer shall pay a cancellation fee as stated in these terms.

FLY ALPHA may apply any monies already received from the Customer in satisfaction of such cancellation fees.

Die vorgenannten Fristen beziehen sich auf den Eingang des Rücktrittsschreibens bei FLY ALPHA. Der Rücktritt durch den Kunden bedarf der Schriftform und kann per Brief, E-Mail, Fax oder Textnachricht (SMS) erfolgen.

Bei der Stornierung eines Flugs mit einem Dritt-Betreiber im Sinne dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten die Stornogebühren dieses Dritt-Betreibers, die mit diesem Hinweis in den jeweiligen Chartervertrag miteinbezogen sind. Der Kunde ist verpflichtet, die Stornogebühren an den Dritt-Betreiber zu bezahlen. Darüber hinaus ist der Kunde verpflichtet, an FLY ALPHA die Verwaltungsgebühren in Höhe von 5% des gesamten Charterpreises zu zahlen. FLY ALPHA behält sich ausdrücklich das Recht vor, gegen den Kunden die der FLY ALPHA durch die Stornierung entstandenen Kosten geltend zu machen. Der Kunde hat der FLY ALPHA die Stornierungsgebühren des Dritt-Betreibers sowie die Verwaltungsgebühr in Höhe von 5% des gesamten Charterpreises zu bezahlen. FLY ALPHA wird hierüber eine entsprechende Rechnung ausstellen, wobei FLY ALPHA die Storno- und Verwaltungsgebühren mit allen vom Kunden zuvor bezahlten Beträgen verrechnen darf.

Umbuchungen sind generell kostenpflichtig und werden im Einzelfall festgelegt. Alle der FLY ALPHA durch die beantragte Umbuchung entstandenen Kosten, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf, Kosten, die in Zusammenhang mit der für die Durchführung des ursprünglich vom Kunden gebuchten Flugs notwendig gewordenen Positionierung des Flugzeuges und/oder der Besatzung entstanden sind, trägt der Kunde.

Jede Umbuchung ist vorbehaltlich der Verfügbarkeit des Luftfahrzeuges und der Besatzung sowie der Erfüllung aller notwendigen Voraussetzungen. Wenn der Kunde im Rahmen seiner Umbuchung zu einem anderen Ort fliegen möchte, muss der Kunde eventuell einen höheren Charterpreis zahlen und in einem solchen Fall an FLY ALPHA die entsprechend geschuldete Differenz zwischen dem alten und dem neuen Charterpreis unverzüglich nach Rechnungserhalt zahlen. Der Kunde ist in jedem Fall dazu verpflichtet, diesen Differenzbetrag vor Abflug an FLY ALPHA zu zahlen.

Wird ein umgebuchter Flug storniert, fallen in jedem Fall Stornierungsgebühren gemäß den Stornokosten dieser AGB an. Zu Grunde gelegt wird entweder der Charterpreis der ursprünglichen Buchung oder der Charterpreis der umgebuchten Charteranfrage, je nachdem welcher Charterpreis höher ist.

Die Stornierungs- und Umbuchungsgebühren stellen einen pauschalisierten Schadensersatz dar, weitergehende Ansprüche von FLY ALPHA bleiben ausdrücklich vorbehalten.

Sollte das Flugzeug aus welchem Grund auch immer von einem im ursprünglichen Flugplan angegebenen Flughafen, Flugplatz oder Bestimmungsort umgeleitet werden, gilt der Flug mit der Landung auf dem umgeleiteten Bestimmungsort als erfüllt. Der Kunde ist damit einverstanden, FLY ALPHA oder den jeweiligen Dritt-Betreiber von jeglichen zusätzlichen Kosten in Verbindung mit der Umleitung schadlos zu halten, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf, jeden zusätzlichen Flug, der gemäß den Bestimmungen einer alternativen Vereinbarung erforderlich ist, um den/die Passagier/e die Erreichung des in der Reiseroute angegebenen beabsichtigten Bestimmungsortes zu ermöglichen.

The time of FLY ALPHA's receipt of the written cancellation notice shall govern the applicable charge. Any cancellation by the Customer has to be in writing by mail, e-mail, facsimile or text message (SMS).

Any cancellation of flights with third party operators according to these General Terms and Conditions are subject to the cancellation charges of such third party operators which are incorporated in the relevant Contract by reference. The Customer shall be liable to pay all such cancellation fees to the third party operator. In addition, the Customer shall be liable to pay an administrative fee of 5% of the total charter price to FLY ALPHA. FLY ALPHA expressly reserves the right to claim from Customer additional costs incurred in relation to such cancellation. The Customer shall pay to FLY ALPHA the cancellation fee of such third party operators as well as 5% of the total charter price as FLY ALPHA administrative fee. FLY ALPHA will issue an accordant invoice to the Customer whereas FLY ALPHA may apply any monies already received from the Customer in satisfaction of such cancellation fees and administrative fees.

A flight which may be rebooked is generally subject to an individual charge which will be defined before flight. All costs which incur FLY ALPHA in connection with the requested rebooking, including but not limited to costs related to the aircraft and/or crew positioning needed in order to fulfill the Customer's original flight request, shall be borne by the Customer.

Any rebooking is subject to availability of the aircraft and crew as well as the fulfillment of all Necessary Preconditions. In the event that the Customer requests a change of the destination in connection with any rebooking, the Customer may be obligated to pay a higher charter price and if so shall pay to FLY ALPHA the respective difference between the previously paid charter price and the new charter price promptly upon receipt of the respective invoice. In any case the Customer shall pay such difference prior to departure of the respective flight. In the event the Customer cancels a rebooked flight, the Customer shall pay to FLY ALPHA the agreed cancellation fees according to these terms of the charter price as a minimum. In that case, the cancellation fee is based either on the original charter price or on the rebooked charter price, whichever is higher.

These cancellation and rebooking fees represent liquidated damages, whereby FLY ALPHA expressly reserves the right to claim reimbursement for any additional cost incurred.

In the event that the aircraft is for any reason diverted from any airport, aerodrome or destination shown in the initial flight schedule to another, the journey to the scheduled destination shall be deemed to be complete when the aircraft arrives at such other destination. The Customer agrees to indemnify FLY ALPHA or the relevant third party operator in full against any supplementary costs incurred as direct result of the diversion in respect of, but not limited to, any additional flying incurred, and pursuant to the provisions of alternative arrangement to enable the Passenger(s) to complete the journey to the intended destination as defined in the itinerary.



**16. Verweigerung oder Beschränkung der Beförderung / Refusal to carry on board**

FLY ALPHA kann die Beförderung von/ eines Passagieren/ Passagiers und/ oder deren/dessen Gepäcks nach ihrem Ermessen unter Wahrung ihrer vollen Ansprüche aus wichtigen Gründen verweigern, wenn ein oder mehrere der folgenden Gründe vorliegen, oder FLY ALPHA von deren Vorliegen berechtigterweise ausgehen darf:

- wenn dies erforderlich ist, um geltende Gesetze, Vorschriften oder Anordnungen zu erfüllen,
- wenn der Passagier auf Anforderung von FLY ALPHA die Angaben über seine Person, einschließlich derjenigen, die vom Gesetz erforderlich sind, verweigert,
- wenn der Passagier eine ansteckende Krankheit oder Erkrankung hat, die eine Gefahr für die Gesundheit oder Sicherheit anderer darstellt,
- wenn berechtigter Zweifel daran besteht, dass der Gesundheitszustand des Passagiers eine unbedenkliche Teilnahme an dem Flug ohne erforderliche ärztliche Sondernversorgung zulässt, und wenn der Passagier kein ordnungsgemäßes ärztliches Attest vorlegen kann, welches bestätigt, dass eine entsprechende Teilnahme unbedenklich ist,
- wenn der geistige oder physische Zustand des Passagiers, einschließlich Beeinträchtigungen durch Alkohol oder Drogen bzw. undiszipliniertes, beleidigendes oder gewalttätiges Verhalten, eine Gefahr für die Sicherheit oder Gesundheit oder ein Risiko für die Passagiere, Besatzung oder Eigentum darstellt bzw. das Wohlbefinden der anderen Passagiere oder der Besatzung erheblich beeinflussen kann. FLY ALPHA wird für die angemessene Unterbringung der Passagiere laut der geltenden Gesetze Sorge tragen,
- wenn der Passagier ablehnt, sich oder sein Gepäck einer Sicherheitskontrolle zu unterziehen, oder während der Sicherheitskontrolle keine zufriedenstellende Antworten auf die Sicherheitsfragen geben kann,
- wenn der Passagier nicht im Besitz von einem gültigen Reisepass, erforderlichen Visum oder anderen Reisedokumenten ist und versucht, in ein Land einzureisen, durch das er/sie nur hindurch reisen darf oder für das er/ sie keine gültigen Einreisedokumente hat, wenn er/ sie solche Dokumente während des Flugs vernichtet oder sich weigert, diese Dokumente der Flugbesatzung zwecks Überprüfung auf Aufforderung herauszugeben, oder der Passagier nicht nachweisen kann, dass er/ sie die in der Passagierliste genannte Person ist.

An Bord sind die Passagiere verpflichtet, die Anweisungen der Besatzung zu beachten. Im Falle der Nichtbeachtung haftet der Kunde für alle der FLY ALPHA entstandenen Schäden und Verluste.

Without prejudice of its rights, FLY ALPHA may refuse, at its sole discretion, to carry any Passenger(s) and/ or his/ her/ their baggage on board of the aircraft if one point or more of the following points have occurred or, FLY ALPHA reasonably assumes, may occur:

- such action is necessary in order to comply with any applicable government laws, regulations or orders,
- the Passenger refuses FLY ALPHA's request for information about him- / herself, including information required by governments,
- the Passenger has a communicable disease or infection that poses a direct or indirect threat to the health or safety of others,
- unless the Passenger provides a suitable medical certificate, the Passenger's medical condition is such that there is reasonable doubt that the Passenger can complete the flight safely without requiring extraordinary medical assistance during the flight,
- the Passenger's mental or physical state (including impairment from alcohol or drugs, disorderly, abusive or violent conduct) presents a safety or health hazard or risk to the Passengers, the crew or to property or may materially affect the comfort of other Passengers or the crew. FLY ALPHA will make reasonable accommodations for Passengers with disabilities in accordance with applicable laws,
- the Passenger refuses to submit him-/ herself and/ or his/ her baggage to a security check, or having submitted to such a check, the Passenger fails to provide satisfactory answers to any security questions,
- the Passenger appears to lack a valid passport, required visa or other travel documents, seeks to enter a country through which he/she may be in transit or for which he/she does not have such documents, destroys such documents during flight, or refuses to surrender such document(s) to the flight crew for review when so requested or the Passenger cannot prove that he/she is the person named in the Passenger list.

On board, the Passengers are to observe the instructions given by the crew. In case of non-compliance, the Customer shall be liable for any damages or losses incurred by FLY ALPHA.

**17. Beförderungs- und Reisedokumente / Transportation and travel documents**

Jeder Passagier ist selbst verantwortlich seine persönlichen, gültigen und notwendigen Reise-,Einreise-, Visadokumente, etc. mitzuführen.

Die Beförderungsdokumente werden von FLY ALPHA ausgestellt. Dafür muss der Kunde FLY ALPHA eine Passagierliste und alle erforderlichen Auskünfte und Unterlagen nicht später als 24 Stunden oder einem anderen von FLY ALPHA angegebenen Termin vor Abflug zur Verfügung stellen. Der Kunde ist für die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Unterlagen verantwortlich.

Zudem ist der Kunde dafür verantwortlich, dass die Passagiere alle für die Ein- und Ausreise erforderlichen Reisedokumente wie Pässe, Visa, Impfzeugnisse etc. bei sich haben. Der Kunde haftet für alle Schäden, die sich aus der Unrichtigkeit und Unvollständigkeit seiner Auskünfte und Unterlagen oder aus verspätet oder nicht ordnungsgemäß ausgestellten Unterlagen ergeben.

Der Kunde hält FLY ALPHA von Kosten frei die dadurch entstehen, dass ein Passagier nicht sämtliche Gesetze der Länder, aus denen, in die und durch die er reist, einhält, inklusive der jeweils gültigen Devisen- und Gesundheitsvorschriften. FLY ALPHA ist berechtigt bei Nichtvorliegen sämtlicher notwendiger Reisedokumente einem Passagier die Beförderung entschädigungslos zu verweigern.

Every passenger is responsible to carry the required and valid travel documents, i.e. valid passport, visa, etc.

FLY ALPHA shall issue the transportation documents. In order to enable FLY ALPHA to do that, the Customer shall provide FLY ALPHA with a complete Passenger list and all other necessary information and documentation no later than 24 hours or by the deadline set out by FLY ALPHA before departure.

The Customer shall be responsible for providing FLY ALPHA with correct and complete information. In addition, the Customer shall be responsible for ensuring that the Passengers carry with them all necessary travel documents such as passports, visa, vaccinations, etc. The Customer shall be liable for any damages resulting from any incorrect or incomplete information provided to FLY ALPHA or from the delayed or improper provision of such information.

The Customer shall indemnify FLY ALPHA in respect of all cost incurred in connection with Passenger(s) not complying with all legal requirements of the country of departure, countries travelled through, and the country of destination, including but not limited to the current currency and health regulations. FLY ALPHA may deny boarding of a Passenger that does not have all required documents, without being liable for any damages due to such denied boarding.

**18. Datenschutz / Privacy**

Der Kunde stimmt ausdrücklich zu, übermittelte persönliche Daten zur Abwicklung von gebuchten Flügen der FLY ALPHA zur weiteren Nutzung zur Verfügung gestellt zu haben:

Dies beinhaltet u.a. die allgemeine Auftragsbearbeitung, Planung und Durchführung der Flüge, Durchführung von Zusatzleistungen, sonstigen Dienstleistungen, welche unmittelbar im Zusammenhang mit der Durchführung des Beförderungsauftrages stehen (z.B. Handling, Limousinenservice, etc.), Einreiseformalitäten sowie Übermittlung an zuständige Behörden im Zusammenhang mit der Durchführung des Fluges.

Der Kunde ermächtigt FLY ALPHA seine Daten bzw. die Daten der Passagiere zu diesen Zwecken an FLY ALPHA, Behörden, andere Fluggesellschaften oder sonstige Erbringer vorgenannter Dienstleistungen zu erheben, verarbeiten, nutzen und/oder weiterzugeben.

The contractor acknowledges to provide his personal data to FLY ALPHA to use and plan the agreed flight.

This included the usage of data for order processing, planning and conduct of the agreed flights, conduct of any agreed additional service, development and provision of other services directly related to the conduct of the contract of carriage (e.g. handling, limousine service, etc.), conduct of immigration formalities and transfer of such data to the competent authorities in connection with the conduct of the flight.

The customer authorizes FLY ALPHA to collect, process, use and/or shares these information solely for these purposes with FLY ALPHA, government agencies, other carriers or providers of the aforementioned services.



19. Haftung / Liability

FLY ALPHA haftet nicht für die Streichung oder Verspätung von Flügen, soweit FLY ALPHA derartige Vorfälle nicht direkt durch grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz zu vertreten hat und nicht für unvorhergesehene technische Störungen oder Ausfälle. Hiervon unberührt bleiben die Bestimmungen des Warschauer Abkommens zur Vereinheitlichung von Regeln über die Beförderung im internationalen Luftverkehr (1929) in der durch das Änderungsprotokoll von Den Haag (1955) oder durch das Zusatzprotokoll von Montreal (1975) geänderten Fassung und des Abkommens von Guadalajara (1961) oder des Montrealer Abkommens (1999) sowie der EU-Richtlinie 2027/97 (soweit anwendbar). Dieser Haftungsausschluss gilt insbesondere in Fällen höherer Gewalt sowie Umständen, die FLY ALPHA nicht zu vertreten hat, wie Behinderungen durch staatliche Stellen oder sonstige Dritte, behördliche Anordnungen (z.B. Lande- oder Überflugrechte) oder Auflagen, Embargo, Blockaden, Streik, Aussperrung, Krieg (auch unerklärter) oder kriegsähnliche Vorfälle, innere Unruhen, Naturkatastrophen, witterungsbedingte Gründe sowie Sicherheitsrisiken oder technische Störungen. FLY ALPHA haftet ebenfalls nicht für Handlungen anderer Fluggesellschaften, Abfertigungsunternehmen oder deren Erfüllungsgehilfen sowie für an Bord zurückgelassene Gegenstände des/der Passagiers/e.

Alle Garantien, Bedingungen, Gewährleistungen, die sonst aufgrund des Gesetzes oder durch Gewohnheitsrecht anwendbar sind, sind im weitesten, nach anwendbarem Recht zulässigen Ausmaß von diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen ausgeschlossen. Die Haftung der FLY ALPHA für Leben, Körper- und Gesundheitsschäden, die durch eine grob fahrlässige oder vorsätzliche Handlung oder arglistige Täuschung verursacht wurden, richtet sich nach den gesetzlichen Vorschriften.

FLY ALPHA behält sich alle Einreden und Haftungsbeschränkungen vor, die nach dem Warschauer Abkommen und dem Montrealer Abkommen auf jeweilige Ansprüche anwendbar sein könnten, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf, die Einrede des Artikels 21 des Warschauer Abkommens, die Entlastung nach Artikel 21 des Warschauer Abkommens und nach Artikel 20 des Montrealer Abkommens, je nachdem, welches jeweils Anwendung findet. Die Haftungsbeschränkungen finden keine Anwendung auf die Fälle, die im Artikel 25 des Warschauer Abkommens oder Artikel 22 (5) des Montrealer Abkommens, je nachdem, welches anwendbar ist, geregelt sind.

Unter keinen Umständen haftet FLY ALPHA für indirekte besondere, zufällige, exemplarische oder Folge-Schäden und/oder Verluste, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinn, Geschäftsverlust, Beeinträchtigung des Geschäftsrufs sowie entgangene Gelegenheiten, die in Verbindung mit oder aus dem jeweiligen Chartervertrag bzw. Verzug oder Schlechterfüllung der Leistung entstehen können. Der Kunde verzichtet hiermit für sich selbst und im Namen anderer Passagiere auf alle Ansprüche hinsichtlich solcher Schäden und/oder Verluste.

Die Haftung für Tod oder Körperverletzung richtet sich nach den Vorschriften des anwendbaren Rechts.

Der Ausschluss und die Beschränkung der Haftung der FLY ALPHA gilt sinngemäß auch zugunsten ihrer Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen sowie sonstigen Personen, deren Flugzeug die FLY ALPHA benutzt, einschließlich deren Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen.

Für am Flugzeug oder im Flugzeuginnenraum durch Passagiere verursachte Schäden haftet der Kunde unbegrenzt. Gleiches gilt für durch den Kunden eingesetztes zusätzliches Flugpersonal. Die Haftung des Kunden gilt unabhängig von einer Haftungsvereinbarung zwischen dem Kunden und dem Passagier bzw. dem eingesetzten Flugpersonal.

Without prejudice to the terms of the Convention for the Unification of Certain Rules relating to International Carriage by Air signed at Warsaw (1929) or that Convention as amended by the Hague Protocol (1955) or either those instruments as amended by the Montreal Protocols (1975) and Guadalajara Convention (1961) or the Montreal Convention (1999) or EC Regulation 2027/97 (as applicable). FLY ALPHA shall not be liable for any cancellation or delay of a flight if not caused directly by the gross negligence or willful misconduct of FLY ALPHA and not for unforeseen technical malfunctions or cancellations. In particular, FLY ALPHA shall not be liable for force majeure and events beyond its reasonable control as hindrances caused by the authorities or third parties, governmental orders (e.g. landing and over flying rights) or conditions, embargo, blockades, strike, lockout, war (including undeclared) or warlike situations, unrest, natural catastrophes, weather conditions and security risks or technical breakdown. Furthermore, FLY ALPHA shall not be liable for actions of other airlines, security and ground handling firms and their vicarious agents, for personal belongings left on board the aircraft by the Passenger(s)

All warranties, conditions, representations whatsoever implied by statutory or common law are, to the fullest extent permitted by law, excluded from these General Terms and Conditions. The liability of FLY ALPHA for death or personal injury caused by its gross negligence or fraudulent misrepresentation shall remain unaffected, if not otherwise stipulated under the applicable Convention.

FLY ALPHA reserves all defenses and limitations available under the Warsaw Convention and the Montreal Convention, whichever may apply to such claims including, but not limited to, the defense of Article 20 Warsaw Convention and Article 19 of the Montreal Convention, and the exoneration defense of Article 21 of the Warsaw Convention and Article 20 of the Montreal Convention. The limits of liability shall not apply in cases described in Article 25 of the Warsaw Convention or Article 22 (5) of the Montreal Convention, whichever may apply.

In no event shall FLY ALPHA be liable for indirect special, consequential, exemplary or incidental losses and/ or damages, including but not limited to loss of profits, lost business, loss of goodwill, loss of opportunity arising out of or resulting from, or in any way related to the Contract or the provision of services hereunder or the FLY ALPHAure of or delay in the services and Customer hereby waives for itself and on behalf of the Passenger/ s any right to such losses and/ or damages.

Liability for death and personal injury shall be in accordance with the applicable law.

Any exclusion or limitation of FLY ALPHA's liability shall apply to and be for the benefit of FLY ALPHA's employees, agents, servants and representatives and any third party whose aircraft is operated by FLY ALPHA and the respective employees, agents, servants and representatives of that third party.

The Customer incurs unlimited liability for damages of the aircraft or the aircraft interior if caused by the Passenger(s) or any additional crew member provided by the Customer. The Customer's liability shall be irrespective of any liability agreement between the Customer and its Passenger or its crew members.

**20. Anwendbare Vorschriften / Governing law**

Der Chartervertrag sowie die Durchführung der Beförderung unterliegen dem Recht der Bundesrepublik Deutschland, insbesondere dem Luftverkehrsgesetz und den Bestimmungen des Montrealer Übereinkommens bzw. des Warschauer Abkommens (soweit anwendbar) sowie EG Verordnung Nr. 2027/97 in der Fassung der EG Verordnung Nr. 889/ 2002 sowie diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Ausgleichs- und Unterstützungsleistungen für Passagiere im Fall der Nichtbeförderung und bei Annullierung oder großer Verspätung von Flügen werden gemäß EG-Verordnung Nr.261/200 4erbracht.

Alle Angelegenheiten des jeweiligen Chartervertrags, auf den das Warschauer und Montrealer Abkommen Anwendung finden, werden nach Maßgabe dieser Regelungen gelöst. Die Abkommen finden Anwendung, wenn bei dem Flug der endgültige Bestimmungsort oder ein Zwischenstopp in einem anderen Land als dem Land des Abflugs liegt. Die Abkommen regeln und können die Haftung des Flugzeugbetreibers für den Tod, Körperverletzung, Verlust oder Beschädigung des Gepäcks und Verzug einschränken. Der Kunde hat dafür Sorge zu tragen, dass die Bestandteile dieses Hinweises an jeden Passagier gegeben werden, bevor er/sie einen Flug antritt. Soweit der Kunde Kaufmann oder eine juristische Person des öffentlichen Rechts ist, gilt als ausschließlicher Gerichtsstand für alle Rechtsstreitigkeiten Nürnberg, Bundesrepublik Deutschland, als vereinbart.

The Contract as well as the performance of the transportation services are governed by the laws of Germany, in particular the Air Traffic Act, the Montreal Convention or the Warsaw Convention (as applicable) and the EC Regulation No. 2027/97 in the form of EC Regulation No. 889/2002, as well as these General Terms and Conditions. Passengers shall be compensated and assisted in the event of denied boarding and for cancellation or long delay of flights, in accordance with the EC Regulation No.261/2004.

All matters of the relevant Contract falling under the Warsaw and Montreal Conventions shall be resolved as provided therein. The Conventions apply, if a Passenger's journey involves an ultimate destination or stop in a country other than the country of departure. The Conventions govern and may limit the liability of the operator for death or personal injury or loss of or damage to baggage and for delay. Customer shall ensure that details of this notice are given to each Passenger before embarkation on the aircraft. If the Customer is a merchant or a legal person under the public law, the exclusive place of jurisdiction shall be with the courts of Nürnberg, Federal Republic of Germany.

**21. Sonstiges / Miscellaneous**

Die Abgabe von Willenserklärungen und jedwede Kommunikation können per Email, Post und Telefax erfolgen.

Sollten einzelne Bestimmungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen unwirksam oder nichtig sein oder werden, so berührt dies die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht. Die Parteien vereinbaren, unwirksame oder nichtige Bestimmungen durch möglichst nahe kommende wirksame Bestimmungen zu ersetzen

(Erfüllungsort ist Nürnberg, Bundesrepublik Deutschland. Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Ansprüche aus und auf Grund der Vertragsbeziehungen zwischen den Vertragspartnern einschließlich Scheck- und Wechselklage sowie sämtliche zwischen den Parteien sich ergebenden Streitigkeiten ist Nürnberg, Bundesrepublik Deutschland.

Declarations and communication can be done by email, letter or fax.

If any provision of these General Terms and Conditions is or becomes invalid or void, the other provisions shall not be affected thereby. The parties agree to replace any invalid or void provision by a valid provision which has a content that is as similar as possible to the invalid or void provision.

Applicable Law - This Agreement shall be construed in accordance with the laws of Germany. FAI's General Terms and Conditions shall apply. The parties hereto submit to the exclusive jurisdiction of Nürnberg, Germany.

FLY ALPHA GmbH  
Flughafenstrasse 124  
D-90411 Nuernberg

Geschäftsführer: Marcus Kaiser  
Registergericht Nürnberg  
HRB Nr. 27216

AOC D-190  
VAT-ID: DE275893045

[main] +49-(0)911-36009-1400  
[fax] +49-(0)911-36009-1499  
[email] [info@fly-alpha.de](mailto:info@fly-alpha.de)  
[web] [www.fly-alpha.de](http://www.fly-alpha.de)